Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

SAU KHI QUỐC-HỘI QUYẾT NGHỊ TĂNG QUYỀN HÀNH CHO TỔNG-THỐNG GIÔN-XỐN

MỸ SẴN SÀNG «GẶP» TRUNG-CỘNG

NĂM THỨ I – SỐ 112 GIÁ 2 ĐỒNG NGÀY THỨ TƯ 12-8-1964 (NGÀY 5 tháng 7 Giáp-Thìn)

Chính Luận

Số báo này đã kiểm duyệt và được phép bán

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG • 86 Lê-Lai – Sàigòn – Đ.T. 25.528 • Thư Ký Tòa Soạn : TỪ-CHUNG

TRÊN CHIẾN TRƯỜNG ĐÔNG NAM Á

★ HẠM ĐỘI MỸ SẼ TRẢ ĐŨA MÀ KHÔNG CẦN ĐỢI LỆNH

★ THƯỢNG NGHỊ SĨ GÔN OA TƠ LẠI PHÊ BÌNH CHÍNH SÁCH MỸ Ở V. N. LỘN XỘN

HOA THỊNH ĐỐN.— Hôm qua trong một buổi lễ trọng thể tại Tòa Bạch Ốc, Tổng Thống Giôn Xơn đã ban hành quyết nghị Quốc Hội vừa chấp thuận. Quyết nghị này ban cho Tổng Thống quyền hành được trả đũa mọi cuộc tấn công vào lực lượng Mỹ và được toàn quyền áp dụng mọi biện pháp bảo đảm an ninh và hòa bình ở Đông Nam Á.

Gôn-oa-tơ lên tiếng

Thượng nghị sĩ Gôn-oa-tơ, ứng cử viên Tổng Thống của Đảng Cộng Hòa vừa lên tiếng tuyên bố rằng mặc dù ông ủng hộ Tổng Thống Giôn Xơn trong vụ trả đũa Bắc Việt nhưng ông vẫn không thay đổi quan điểm đối với chính sách Mỹ ở Việt Nam, theo ông chính sách này đã được thi hành một cách lộn xộn. Ô. Gôn oa tơ cho rằng sở dĩ Bắc Việt dám tấn công tàu Mỹ là vì họ nghi ngờ quyết tâm của Mỹ.

Sẵn sàng đối phó với Trung Cộng

THÁI BÌNH DƯƠNG.— Trả lời một nhóm ký giả chất vấn ông trên hàng không mẫu hạm « Ticonderoga » phó đô đốc Moore tư lệnh lực lượng tác chiến 77 tuyên bố: « Tôi không tin rằng sau những sự tấn phá mới đây ở Bắc Việt người ta lại có thể tổ chức ngay một cuộc hành quân gì mới ».

Phó đô đốc Moore tiếp rằng ông không có tin gì về việc Trung cộng có thể cấp tàu và phi cơ cho Bắc Việt, nhưng ông nói đại khái rằng: « chúng ta có thể đối phó với bất cứ cuộc tấn công nào dù là của Trung cộng đi nữa ».

Ông lại còn nói rằng hải quân Mỹ còn tổ chức nhiều cuộc tuần tiễu khác ở Vịnh Bắc Việt để bảo đảm nền tự do trên biển cả.

Trả đũa không cần đợi lệnh

Đáp lời chất vấn của nhóm ký giả trên, thiếu tá James Daniels, tham mưu trưởng lực lượng tác chiến 77 tuyên bố: « Chúng tôi được lệnh trả đũa, truy kích và phá hủy mỗi khi có những hành động nhằm vào các lực lượng Mỹ trên các hải phận quốc tế. Chúng tôi không phải chờ lệnh của Hoa thịnh đốn để tấn công Bắc Việt nữa, nếu cần ».

Nói đến số phận hai phi công Mỹ bị rơi và Bắc Việt bắn hạ, thiếu tá Daniels tuyên bố rằng hai người đó được coi như « mất tích », bởi vì

Đ xem tiếp trang 4

ĐỨC GIÁO - HOÀNG

SẼ CAN THIỆP vào các vụ đe dọa HÒA BÌNH THẾ GIỚI

VATICAN (AP). — Trong thông điệp đầu tiên « Ecclesiam Suam », Đức Giáo Hoàng hứa can thiệp giải quyết các vụ tranh chấp đang đe dọa hòa bình thế giới.

Ngài cũng đề nghị một cuộc thảo luận chung với các tôn giáo khác nhất là các tôn giáo ở đại ở Á, Phi, để nhằm bảo vệ những lý tưởng chung.

Bức thông điệp 4.000 chữ của Đức Giáo Hoàng đã được gởi cho các giám mục trên thế giới. Đó là một bản tuyên bố về vai trò của Giáo Hội La Mã trên thế giới ngày nay.

Đức Giáo Hoàng lên án chế độ cộng sản và chế độ vô thần cho rằng việc đem một chủ nghĩa vô thần và khoa học thay thế tôn giáo là vấn đề trầm trọng nhất của thời đại chúng ta.

Thử giải đáp một thắc mắc chung của bạn đọc

MÁY BAY CỘNG-SẢN CÓ THỂ OANH TẠC SÀIGÒN ĐƯỢC KHÔNG?

• Mỹ cảnh cáo Bắc-Việt : nếu Sàigòn bị oanh tạc, « chiến cuộc mở rộng, Mỹ không gạt hẳn bom nguyên tử

CHÍNH LUẬN.— Mấy hôm nay đồng bào Đô Thành có người hoang mang sợ phi cơ Cộng sản oanh tạc Thủ Đô. Có bạn đọc yêu cầu nhà báo thử giải đáp.

Theo những đặc điểm của phi cơ phản lực Mig mà Cộng sản có thể có ở Hà nội, thì những sự sợ hãi ấy, lúc này chưa có gì là xác đáng.

Loại Mig-15

Phản lực cơ Mig-15 là loại tương đối cũ, thân dài 11th10, cánh dài 10th10, cao 3th4. Cân nặng 3.780kí, chở được 2.685 ký đạn và bom. Bay nhanh được 1.072 cây số 1 giờ, lên cao được tới 15.500 thước và động cơ mạnh 2.740 kí sức đẩy.

Loại phi cơ này mô phỏng theo kiểu Junkers Jumo 004H của Đức cũ, còn động cơ thì chép kiểu Rolls Royce Nene của Anh.

Xuất trận tại Triều Tiên, loại phi cơ này mang theo súng đại bác 37 ly lắp đằng mũi, và hai khẩu 23 ly ở hai cánh.

Loại súng này khó hạ được loại phi cơ « Lưỡi Kiếm » bay quá nhanh mà chỉ phá được phi cơ phóng pháo.

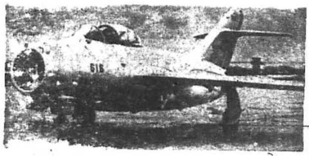
Loại Mig-15 chỉ bay được có 1 giờ 15 là hết xăng, như thế tầm hoạt động chỉ được chừng 1.300 cây số kể cả lên xuống. Xét như thế thì loại này nếu vô Sàigòn thì không đủ xăng trở về căn cứ, dù không bị chận đánh.

Loại Mig-17

Phản lực cơ Mig-17 chỉ là loại Mig-15, tiến bộ hơn. Cánh dài 10th 96, thân dài 11th 20, cao 3th40, nặng 4.430 kí, chuyên chở được 2.560 kí, bay nhanh gần bằng tốc độ âm thanh.

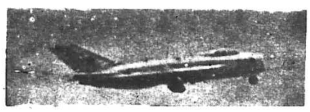
Loại này chỉ có một tầm hoạt động là 820 cây số. Nếu lắp thêm thùng xăng dự trữ ở bên cánh mới đạt

A xem tiếp trang 4



Mig 15

Mig 17



Mig 19

Mig 21

Trung Tướng Trần-thiện-Khiêm

VINH THĂNG ĐẠI - TƯỚNG

SÀIGÒN.— Nguồn tin Mỹ cho hay : Tại Vũng Tàu, Trung tướng Nguyễn Khánh vừa loan báo cho báo chí biết rằng :

Trung Tướng Trần thiện Khiêm được vinh thăng lên hàng Đại Tướng.

Trung Tướng Trần Thiện Khiêm hiện giữ chức vụ Tổng Trưởng Quốc Phòng kiêm Tổng Tư Lệnh Quân Đội V.N.C.H.

M xem tiếp trang 4

Đô thành dự định đào 500 hầm trú ẩn công cộng

TẠI SAO THỦ ĐÔ PHẢI TẬP CHỐNG PHI CƠ ĐỊCH?

● VÌ THỦ ĐÔ Ở GẦN CÁC MẬT KHU VIỆT - CỘNG

● VÌ CẦN TẬP SỐNG TRONG TÌNH TRẠNG KHẨN TRƯƠNG

SÀIGÒN (VTX).— Sáng 10-8, Thiếu Tướng Dương ngọc Lắm, Đô Trưởng Saigon cho biết rằng trong thời gian sắp tới, sẽ có nhiều cuộc thực tập báo động bất ngờ hơn để cho mọi công dân Đô thành tập sống trong tình trạng khẩn trương thực sự.

Thiếu tướng Đô Trưởng loan báo như trên trong một buổi họp sáng 10-8 với chừng 250 đại diện tôn giáo, đảng phái, đoàn thể thanh niên, xã hội, nghiệp đoàn, học sinh, công nhân để bàn về vấn đề Phòng Vệ Dân sự.

Về cuộc thực tập báo động « phòng thủ thụ động » chiều chủ nhật, Thiếu Tướng Đô Trưởng nói: Đồng bào Thủ đô đã tỏ ra rất có kỷ luật, tuân hành đúng chỉ thị của chính quyền đã đề ra trong thông cáo ».

Thiếu Tướng cho biết tiếng còi báo động không vang đi được xa, nên không phải tất cả mọi người đều được nghe tiếng còi. Thiếu Tướng nói rằng sau cuộc thế chiến thứ hai cho đến giờ nhưng còi hụ không được dùng đến, nên sét cả. Biết vậy nên sau đó, ông có nhờ nhà chùa và nhà thờ đánh trống, kéo chuông và đã được sự giúp đỡ nồng nhiệt. Dù sao tiếng còi lúc chấm dứt cũng đã lớn hơn.

Về phía dân chúng, Thiếu Tướng nhận xét rằng, năm phút trước khi cuộc thực tập báo động chấm dứt, họ đã đi chuyển đi lại bay xe cộ đã chạy lại. Đây nếu là một khuyết điểm thì cũng cần phải còn tập dượt nữa để đặt mình đúng với tình trạng nguy biến : không nên di chuyển trước hồi còi chấm dứt. Mặt khác, một số đồng bào đã đến xem những vụ thực tập tải thương, chữa lửa, « như đi xem hát bóng ». Thiếu Tướng nói và tỏ ý mong rằng trong những lần sau, đồng bào Đô thành tích cực chịu kỷ luật hơn trong những cuộc thực tập.

Thiếu Tướng trong lúc nói chuyện đã giải thích rằng sở dĩ đồng bào Đô thành có nơi chưa được sốt sắng vì họ chưa thấy những cảnh chiến tranh mà người dân ở nông thôn đã chịu đựng từ 20 năm nay. Tuy nhiên, nếu đồng

H xem tiếp trang 4

Giải phóng gái mãi dâm

★ Gái mãi dâm nếu bị phạt là phạt về tội truyền bệnh

SÀIGÒN.— ...

Trưởng còn nói rằng ông đã từng công nhận sự thất bại (tới chín chục phần trăm) của Trung Tâm Hướng Nghiệp Saigòn. Ông nói rằng

G xem tiếp trang 4

... 11 giờ ông Bộ Trưởng Xã Hội đã tới tận nơi để giải quyết trả tự do cho tất cả 109 cô gái mãi dâm tại đây và giải tán luôn Trung Tâm Hướng Nghiệp Vườn Lài.

Bộ Trưởng Xã Hội họp báo

Lập tức sau đó, lúc 12 giờ, ông Bộ Trưởng Xã Hội liền triệu tập ngay một cuộc họp báo để trình bày về vấn đề này.

Theo ông thì trả tự do cho các cô gái ở Vườn Lài là thể theo nguyện vọng của các cô đó và cũng là theo đúng với dự định của Bộ Xã Hội 4 tháng trước đây. Ông Bộ

15 PHI CƠ TRUNG CỘNG ĐÃ VÀO BẮC VIỆT

SÀIGÒN.— Nguồn tin Mỹ sáng nay cho hay rằng Trung Tướng Nguyễn Khánh vừa tuyên bố ở Vũng Tàu với báo chí rằng theo những tin tức ông nhận được thì Trung Cộng đã đưa vào Bắc Việt lối 15 phi cơ oanh tạc. Tuy vậy chưa rõ những phi cơ này do Trung cộng hay Việt cộng lái.

TIN CHIẾN SỰ

184 V. C. bị hạ và tịch thu 68 súng

SÀIGÒN.— Theo tin chính thức của Bộ Quốc phòng loan báo thì trong tuần qua Việt Cộng mở tất cả 246 hoạt động. So với tuần trước giảm 10o/o. Ta mở 152 cuộc hành quân ; so với tuần trước tăng 10o/o.

Thiệt hại

Về nhân mạng. Ta : 241 (trong số có 126 tử thương, 195 mất tích).

Địch : 184 (trong số có 146 chết, 38 bị bắt).

Về vũ khí, ta : mất 255 khẩu (trong số có 241 súng cá nhân, 14 súng cộng đồng).

Địch 68 khẩu (64 cá nhân, 4 cộng đồng).

Công nhân hãng Vimytex

ĐÌNH CÔNG

GIA ĐỊNH.— Hôm 10-8, công nhân hãng dệt Vimytex ở Thủ Đức, không chịu vào làm « ca » đêm và có những vụ xung đột nho nhỏ xảy ra trước hãng. Nhà chức trách Thủ Đức báo tin cho đội cứu hỏa Đô Thành đến nơi xịt nước để giải tán và sau đó nhà chức trách có bắt mấy người Đại diện công nhân đưa về bót để mở cuộc điều tra. Còn đám người đình công tạm giải tán. (C.C)

Tòa Quân Sự Mặt Trận Vùng III C.T. tuyên xử vụ

ĐẶT MÌN CẦU CÔNG-LÝ để mưu sát Bộ-Trưởng Quốc-Phòng Mỹ

1 Việt-Cộng bị tử hình VÀ 1 TÊN NỮA BỊ 20 NĂM KHỔ SAI

SÀI GÒN.— Sáng 10-8-64, tòa án quân sự mặt trận vùng 3 chiến thuật đã nhóm họp tại Nhà Quân Pháp bến Bạch Đằng, do Đại tá Đỗ văn Diễn chánh thẩm và Đại úy Triệu khắc Huỳnh ủy viên chính phủ để xử vụ hai đặc công V.C Nguyễn văn Trỗi hai mươi bốn tuổi và Nguyễn - hữu - Lời 18 tuổi, bị truy tố về 3 tội : phản nghịch, toan phá hủy và toan mưu sát như sau : Theo cáo trạng, hồi 10 giờ đêm 9-5-64, do nguồn tin của dân chúng mật báo có một tổ chức VC khu ủy Sàigòn Gia Định đang chuyển giây điện từ cầu tiêu công cộng bên 134 đường Yên Đỗ Sàigòn đến cầu Công lý để giật mìn vào ngày 11-5-64 là ngày ông Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Mac Namara sẽ tới Việt Nam, với mục đích để phá hoại cầu và mưu hại ông này khi xe ông qua cầu. Được tin trên, nhân viên chi cảnh sát Đặng văn Bắc thuộc ty cảnh sát quốc gia quận 3 liền đến tận nơi rình bắt. Quả nhiên, người ta đã bắt gặp một tên đang đứng trong cầu tiêu vừa dây một cuộn giây điện cho một tên khác ở dưới ao rau muống. Tên này đang đặt dây điện dưới mình khi lội đến gần cầu độ 20 thước thì bị bắt. Cả hai là Ng. Trỗi và Ng Hữu Lời đều nhận là tổ viên đặc công V.C khu Saigòn Gia định do

C xem tiếp trang 4

V.N. ĐOẠN GIAO với In-đô-nê-xi-a

SÀIGÒN.— Nguồn tin Mỹ sáng nay loan báo rằng Việt Nam Cộng Hòa đã cắt đứt quan hệ ngoại giao với In đô nê xi a. Tin trên cho biết rằng quyết định này được công bố sau khi In - đô - nê - xi - a và Bắc Việt nâng đại diện của họ lên hàng Đại Sứ. Tổng Lãnh sự V. N. C. H. tại Da-các-ta đã được lệnh ngưng mọi hoạt động. Tổng Lãnh Sự In-đô-nê-xi-a cũng đã được yêu cầu thu xếp để rút hết nhân viên của họ về.

CỔ-ĐỘNG

TRANH KHÔNG LỜI

★ Phan-Nghi

CHƯƠNG VI

47.— Bây giờ đảng nhiều người ít, vào đảng có được ăn lương không ?

(Tiếp theo)

Cho nên sau đó Cửu Sừng quay bài rồi nói với Josephine

— Để nhường Joséphine quật tên Hải Xồm. Tao cứ tố cho nó một phát, thua mòa bán cái thân xác mòa đi, rồi mòa thường cho.

Joséphine vẫn còn ngần ngừ suy nghĩ. Lương Kều cũng muốn xúi Josphine ... ngược nhưng hắn lại sợ nàng rút phải con Bạt hay con Bồi thì ốm đòn. Nếu nàng được ván này thì không sao, nhưng nếu thua thì ai vểnh tai ra mà nghe chửi. Joséphine một khi phát súng lên, sẽ không để nang gì hết. Nàng xỉ vả hết sức dã man và tàn bạo. Vì thế Lương Kều chỉ nói một cách lửng lơ coi ca vàng:

—Ván bài này Joséphine có thể ăn được lắm. Nhưng chỉ sợ rút lên con trắng bụng, và con trắng bụng không phải con Xập mà lại là con Bạt.

Phàm lệ, mỗi khi đánh xì người ta thường dùng một quân bài để om. Quân ấy có dùi lỗ ở giữa, khi soi lên thấy trắng bụng, tức là quân bài phía dưới là Xập hay Bạt, nếu thấy đỏ hoặc đen thì là Xì hay Cầu, còn bài người, chỉ cần thoáng trông là có thể biết ngay, đó là quân Đầm hay Tây.

Thấy mọi người xúi bẩy Joséphine tố ngược, Hải Xồm cũng thấy lo ngại. Hắn bèn sủa rầm lên :

— Im đi ! Đừng có bình luận thời cuộc. Thôi lắm ! Lúc chúng mày đánh có ai bình luận thời cuộc không ?

Cửu Sừng lại nói khích :

— Bộ sợ à ?

— Còn lâu mới sợ ! Đây có đôi Xì, đây sợ cái đếch gì ?

— Nếu không sợ thì hà tằng phải sủa nhặng lên ?

Tuyết Ngựa thấy thiên hạ cãi nhau om sòm, bèn ngứa tai nói góp :

— Thế ra chúng mày không coi cái đôi hôi nách của tôi ra cái con cóc cộ gì cả hay sao ? Tôi nóng mặt tôi lại tố hết tiền bây giờ.

Trước sự đe dọa của Tuyết Ngựa, Joséphine lại càng thêm bối rối. Và nàng định chụp bài lại.

Cửu Sừng vội dúi ngầm tờ giấy 200 cho Joséphine, ra cái điều ăn có, để cho nàng yên chí theo là thứ tư rồi sau đó sẽ hạ hồi phân giải. Cũng trong lúc đó hắn ra hiệu cho Lương Kều để tên này tìm cách soát tẩy những kẻ đã bị loại ra khỏi vòng chiến.

T xem tiếp trang 4

Bạn đọc nhớ đón coi kết quả xổ số đáng vào số báo ra ngày mai.

Bộ Nội Vụ xác nhận

Vụ cháy 200 nhà ở xã Phước Lý là do lỗi lầm của cán bộ

SÀIGÒN.— Sau cuộc kinh lý của Thủ Tướng Chính Phủ tại Bình Định ngày 8-8, Bộ Nội Vụ đã ra thông cáo sau đây về vụ hỏa hoạn xảy ra tại xã Phước Lý như sau :

Cuối tháng 7 năm 1964, tại xã Phước Lý quận Tuy Phước tỉnh Bình Định, đã xảy ra một vụ hỏa hoạn làm thiệt hại gần 200 căn nhà của đồng bào. Theo cuộc điều tra sơ khởi, sự việc nêu trên do lỗi lầm của một số cán bộ thừa hành gây ra.

Trong cuộc tiếp xúc, ngày 8-8, Thủ Tướng Chánh Phủ đã trao tặng các nạn nhân một số tiền và nhiều tặng phẩm (mùng, mền, v.v...) Ngoài ra, Thủ Tướng cũng đặc biệt nhấn mạnh rằng những kẻ phạm lỗi sẽ bị truy tố trước Tòa Án và trừng trị thật nặng để làm gương cho các cán bộ khác.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG CHÍNH-LUẬN

BÁN THỰC PHẨM QUÁ GIÁ 2 BÀ BỊ BẮT GIẢI TÒA

GIAĐỊNH.—Để bài trừ nạn bán thực phẩm quá giá trong tình trạng khẩn trương hiện nay, nhà chức trách Gia Định có phái nhân viên theo rõi và hôm 9-8, Cảnh sát bắt gặp quả tang bà Trần thị A. (chủ tiệm gạo nọ ở đường Võ di Nguy Phú Nhuận) và bà Nguyễn thị Th. (cũng ở đường nói trên) bán thực phẩm quá giá. 2 tiệm nói trên bị niêm phong và 2 chủ tiệm bị mời đến bót để lập biên bản giải tòa. (D.L.)

EM ĂN CẮP VỊT, ANH ĐÂM CHẾT CHỦ VỊT

PHONG DINH.— Ông Nguyễn văn Th. (56t, ở gần chợ Chủ Thiện quận Thuận Nhơn) có nuôi một đàn vịt tàu trên 700 con và mấy ngày trước đây, chiều nào ông lùa vịt về chuồng kiểm lại thì cũng mất mấy con. Ông Th. để ý theo rõi và bắt được cậu Trịnh văn L. (18t), cùng với tang vật. Ông Th. đánh cậu L. vài bạt tai lôi đến Trưởng bót phân xử. Nội vụ đã được giàn xếp êm xuôi. Không ngờ tối 8-8, cậu Trịnh văn Ng. (29t, anh ruột cậu L.) tại chận đường đâm ông Th. cả thảy 6 nhát, chết liền tại chỗ. Ng. đã bị bắt. (T. Giao)

VÌ ẢNH HƯỞNG TRẬN BÃO, 50 NHÀ BỊ CUỒNG PHONG

TÂY NINH. — Khoảng 11 giờ trưa 9-8, một trận cuồng phong dữ dội thổi ngang qua các xã Thạnh Phước, Gia Lộc, Gia Bình, An Hòa thuộc quận Hiếu Thiện và Trảng Bàng (Tây Ninh), làm trên 50 căn nhà vừa ngói, tôn và tranh, bị sập và bay tróc nóc, cây cối đổ ngổn ngang, nhưng rất may không ai bị nạn cả. Ngọn gió này chấm dứt hồi 2 giờ chiều cùng ngày. (T. Tâm)

BÍCH CHƯƠNG VÀ TRUYỀN ĐƠN V.C. ĐỂ TRÊN LỀ ĐƯỜNG

SÀIGÒN.— Khoảng 4 giờ sáng 10-8, lính tuần tiễu trên đường Tự Đức, bắt gặp một số bích chương và truyền đơn Việt Cộng để trên lề đường, liền cầm đưa về bót. (S.S)

EM BÉ CHẾT BỎ TRONG PHÒNG CHỜ ĐỢI B.V.N.Đ.

SÀIGÒN.— Lúc 8 giờ tối 8-8, có người trông thấy một em bé gái khoảng 6 tháng chết bỏ tại phòng chờ đợi bịnh viện Nhi Đồng. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra để tìm thân nhân của em bé. (C.C)

Từ Quê ra Tỉnh

BÁC-SĨ THƯỜNG-TRỰC — NGÀY THỨ TƯ 12-8-1964

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S.	Đặng-ngọc-Tùng	86, đại-lộ Khổng-Tử	CHOLON
B.S.	Nguyễn-Tường	5, đường Trần-văn-Thạch	SAIGON
B.S.	Vũ-Hùng	53, đường Trương-công-Định	SAIGON

TIN CẦN BIẾT

— Bộ Tư Lệnh Không Quân cần tuyển mộ một số tân binh để theo học các ngành chuyên môn. Hạn nạp đơn từ 17-8 đến hết ngày 25-8-64, tại công trại Phi Long (Tân sơn Nhất, Lăng Cha Cả). Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với địa chỉ kể trên.

XÉT XE ĐÒ BẮT GẶP 2 QUẢ LỰU ĐẠN

CHỢ LỚN. — Khoảng 10 giờ đêm 8-8, nhân viên tuần tiễu khám xét tại Mũi Tàu Phú Lâm, có xét 1 chiếc xe đò mang số NCD. 169 do ông Trương ngọc Hiển làm chủ ở Mỹ tho, bắt gặp trên xe có 1 cái gói đựng 2 trái lựu đạn loại tấn công M26. không biết của ai giấu dưới nệm xe. 2 trái lựu đạn bị tịch thu và chiếc xe cùng 21 hành khách bị đưa về bót để điều tra. (C.C)

UỐNG RƯỢU KHÔNG TRẢ TIỀN CÒN ĐẬP PHÁ QUÁN

SÀIGÒN.— Lúc 8 giờ tối 9-8, có 5 ngoại kiều mặc đồng phục vào quán rượu W.H. đường Hiền Vương, kêu rượu uống hết cả ngàn đồng, rồi đứng dậy bỏ đi. Chủ quán chận lại hỏi tiền, chẳng ngờ 5 ngoại kiều kia lại quay ra đập phá quán, rồi bỏ chạy mất. (S.S)

LƠ XE LÀM TÀNG BỊ BẮT

SÀIGÒN.— Chiều 9-8, Cảnh sát đứng gác tại bến xe Nguyễn Cư-Trinh, bắt gặp lơ xe Trương Vinh Lễ (22t) chạy ra đường giành giựt hành khách. Cảnh sát chận lại cảnh cáo thì Lễ còn hăm dọa rằng : « Tao cho một trận biết tay ». Do đó, Lễ bị bắt câu lưu để điều tra. (S.S)

ĐI TRONG GIỜ GIỚI NGHIÊM BỊ MỜI VỀ BÓT

SAIGON. — Đêm 9 rạng 10-8, nhân viên ban an ninh đi tuần trên nhiều đường phố trong Đô thành, bắt gặp 150 người đi lại trong giờ giới nghiêm, liền bắt về bót cảnh cáo và phạt vạ.

— Cũng đêm nói trên Cảnh sát quận 8 mở cuộc khám xét tờ khai gia đình tại nhiều hẻm thuộc nhiều đường trong quận, kết quả : có lối 300 người cư trú bất hợp pháp bị mời về bót. (S.S)

NỔ SÚNG BẮT TOÁN NGƯỜI TỤ HỌP NGOÀI ĐƯỜNG

GIA ĐỊNH.— Khoảng 11 giờ 50 đêm 10-8, giờ giới nghiêm, nhân viên tuần tiễu đến hẻm chùa Phật Học đường Hùng Vương (Thị Nghè), thấy một toán 4, 5 người ngồi tụ họp ngoài đường. Thấy lính bọn nọ đứng dậy bỏ chạy, mặc dầu lính rượt theo kêu đứng lại nhưng bọn nọ vẫn bỏ chạy luôn nên bắt buộc lính phải nổ súng, nhưng rút cuộc bọn nọ vẫn chạy vào hẻm mất dạng. (C.C)

GIẬN VỢ, CHỒNG TỰ TỬ

GIA ĐỊNH. — Chiều 10-8, cậu Phan văn H. (25t, ở ấp Tây Thuận xã Thạnh Lộc Thới quận Gò Vấp) cãi lộn với vợ. Trong lúc cơn giận đang lên, cậu H. uống thuốc độc tự tử. Nhờ có người hay biết chở cậu vào bệnh viện cứu sống. (C.C)

CHÁY TẠI ĐƯỜNG ĐỖ THÀNH NHÂN

SÀIGÒN. — Trưa 9-8, thình lình có lửa phát cháy tại căn nhà số 320 đường Đỗ thành Nhân (Khánh Hội), do ông Lư Q. (48 tuổi) làm chủ. Ngọn lửa bắt cháy lên trần nhà, thì có người hay được trì hô lên nên bà con lối xóm chạy đến dập tắt ngay. Nguyên nhân vì dây điện chạm nhau. (C.C)

CẦU « BÀU NÂU » BỊ VIỆT CỘNG GIỰT MÌN

TÂY NINH.— Đêm 8 rạng 9-8-64, V.C. kéo ra Quốc lộ 22 đường Tây Ninh—Sàigòn, gài mìn giựt phá hoại hư nát cây cầu sắt Bàu Nâu thuộc xã Cẩm Giang và đắp nhiều mô đất to trên Quốc lộ, làm cản trở lưu thông. Hiện sở Công Chánh đang tiếp tục sửa chữa. (T. Tâm)

ĐÁNH BẠC, 13 NGƯỜI BỊ BẮT

SÀIGÒN.— Sáng 10-8, nhà chức trách đến bao vây căn nhà của bà Võ thị Ng. ở đường Sư Vạn Hạnh, bắt được quả tang 13 con bạc đang đánh bài cào và bài tứ sắc. Tất cả bị điệu về bót với 1 số tiền tang. (D.L)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

(Tiếp theo)

Hồ Phương tiếp theo :

—.Rồi,dừng lại trên cầu thang cô ta giấu dụng cụ đồ về,cởi cái áo choàng tắm rất vào 1 hốc đá rồi xuống thang vào bãi. Lúc đó Ái Sương đang ở trên bãi và đợi Lê Khoa, ngạc nhiên sao chưa thấy hắn đến, rồi bà ta nghe thấy và nhận rõ Thu Liên. Hoảng hốt và sửng sốt trước sự xuất hiện đột của người vợ tình nhân mình, bà ta sợ bỏ chạy vào nấp trong Hang Ma. Thu Liên xuống bãi, tìm đến lấy chiếc mũ xanh, rộng mà Lê Khoa đã giấu 1 chỗ cho biết trước rồi. Sau đó, cô ta đến nằm phía trong bãi, cẩn thận dùng chiếc mũ rộng úp sấp trên gáy, hoàn toàn che hẳn gương mặt. Thời giờ được sắp đặt kỹ càng. Chỉ 2,3 phút sau thì Lê Khoa và cô Lệ Bích đến. Ở đây, nếu nhớ ... có 1 mình Lê Khoa quỳ cạnh thi thể, chỉ có một mình Lê Khoa tỏ vẻ hoảng hốt, kinh sợ và nói cho Bích hay rằng người mà hắn thấy đã chết. Hắn đã chọn đúng nhân chứng. Cô Bích mắc bệnh xây xẩm, chóng mặt và cô ta sợ thất thần không dám bước đến gần và chỉ từ ngoài xa ngó vào, cho rằng người nằm đó là Ái Sương và người đó đã chết. Sự thật, cô ta đã lầm ! Sau khi cô Bích vội và quay lui, lấy thuyền đi báo Cảnh sát, Thu Liên đứng dậy, dùng chiếc kéo mà Lê Khoa đã đem tới để cắt nhỏ chiếc mũ Carton xanh gói vào áo maillot và vội và leo lên thang thu xếp đồ đạc trở về khách sạn vội và. Dĩ nhiên, về phòng cô ta phải đi tắm để xóa hết các vết dầu thoa xám da. Và đó là lần tắm buổi trưa mà ba Tám, người hầu phòng, đã chú ý tới. Sau đó, trước khi đi chơi vợt, cô ta qua phòng Lan Đài đốt trong lò sưởi ở đó những mảnh vụn carton xanh của cái mũ cùng một nơi mà trước đó Đài đã đốt cái tượng hình bằng sáp của Ái Sương. Sau đó, Thu Liên đi chơi vợt. Cô ta tới trễ sau hết, nhưng không một ai nghi ngờ gì về dáng điệu của cô ta cả. Hết màn ba ! Về phần Lê Khoa, trong lúc đó, hắn đi đến Hang Ma nơi Ái Sương đang nấp. Ái Sương không thấy gì hết. Bà ta có nghe những tiếng nói, nhưng vì sợ sệt và cẩn thận bà ta vẫn ở yên trong đó. Lê Khoa gọi bà ta. Bà ta đi ra. Và Khoa hành động trước khi cô Bích cùng Cảnh sát trở lại. Những ngón tay siết chặt trên làn cổ, Ái Sương chết, chết sững sờ và xinh đẹp !

Hồ Phương im bặt. Mồ hôi đã thảo ra, ướt đẫm vừng trán phẳng. Căn phòng yên lặng. Mãi sau, Mai Ngọc mới lên tiếng :

— Ông Phương. Ông Kể thật đúng như ông đã thấy làm tôi phải rùng mình. Làm thế nào ông biết thế được ?

Phương nghĩ một lát rồi nói :

— « Tôi đã từng nói với cô rằng tôi có một trí óc tưởng tượng và rắc rối. Ngay từ đầu, tôi có linh tính rằng sát nhân phải là kẻ đáng nghi ngờ nhất, căn cứ theo những chi tiết và điều kiện bề ngoài. Và kẻ ấy, theo tôi là Lê Khoa. Sáng hôm đó nhìn vẻ mặt, nhìn nụ cười của Ái Sương, tôi biết chắc chắn rằng bà ta chỉ có thể đi hẹn với tình nhân mà thôi và tình nhân đó chỉ có thể là Khoa !

« Nhưng lập tức, tôi gặp phải ngay những sự khó khăn. Lê Khoa khó có thể là hung thủ, bởi hắn ở suốt sáng với tôi trên bãi cho đến khi lên thuyền đi với cô Bích. Tôi bèn quay qua những giả thuyết khác: Ái Sương có thể bị giết bởi ông chồng. Đại úy Mạnh với sự đồng lõa của cô Mai Ngọc bởi cả 2 đều nói láo về 1 điểm đáng nghi ngờ. Hoặc Ái Sương bị thanh toán bởi 2 tụi buôn lậu Ma Túy, hoặc bởi 1 tên cuồng sát nào đó.

« Và sau cùng giả thuyết chính Lan Đài đã giết Ái Sương, tôi đã phải suy nghĩ nhiều. Dáng điệu của Đài đã làm tôi nghi ngờ mãi song cuối cùng tôi kết luận nó chỉ bị ám ảnh vì...

Mai Ngọc ngắt ngang, hỏi :

— Ông muốn nói là Đài nó tin rằng nó đã giết Ái Sương ư ?

— Đúng vậy. Cô đừng quên rằng Đài chỉ còn là 1 đứa con nít ngây thơ. Nó đọc sách Thần Thánh, bùa chú rồi nó tin theo như vậy. Sẵn đang ghét Ái Sương, Đài mới thử thực hành 1 cách Bùa ếm xem. Rõ ràng, chuyện con nít, mê tín ngu ngốc. Nhưng lại phiền phức thay, cũng trùng hợp và vô tình Bà Ái Sương cũng lại chết vào 1 ngày mà Đài chơi cái trò đó. Thế là con bé tưởng thật, ngỡ rằng phép của mình có hiệu lực thật nên mới hối hận, rồi buồn lo, ám ảnh mãi mãi như vậy, đến nỗi phải..

— Tội nghiệp con bé ! Tôi cứ tưởng là chuyện khác.

— Đấy ! đấy ! tôi hiểu điều cô muốn nói. Cô nghi ngờ Đài đã bóp cổ Ái Sương, còn Đài thì lại chỉ biết rằng cô đã hiểu rõ chuyện và lo sợ. Chính Thu Liên cũng hiểu chuyện đó, nhưng cô ta khôn ngoan lợi dụng ngay sự dại dột của Đài. Nguyên trước kia cả 2 vợ chồng Lê Khoa đều có ý định dàn xếp để tất cả sự nghi ngờ đều đổ vào Đại úy Mạnh. Nhưng khổ thay, ông này lại có một bằng chứng quá chắc chắn. Cho nên thấy không vững tâm, vợ chồng Lê Khoa liền khôn khéo kiếm 1 kẻ khác để có biến kẻ này ra thành thủ phạm thay thế cho họ. Họ lại không ngờ có vụ buôn lậu dính vào chuyện này, và do thế họ đã chọn Lan Đài làm 1 nạn nhân nữa. Thu Liên bằng 1 thái độ lừng khừng nửa úp mở đã tìm cách khuyến dụ, mê hoặc và cuối cùng đẩy Lan Đài đến chỗ uống thuốc ngủ. Hành động khai thác sự dại dột và hốt hoảng, hối hận của Đài đó sẽ đưa đến chỗ thủ tiêu trắng trợn, đàng hoàng cô bé, và như vậy, nếu Đài chết là tất cả đều hết !

— Tàn nhẫn !

— Vâng. Cô ta là 1 con quỷ cái. Ông nên thay đổi tư tưởng ông về người đàn bà thú vật này đi, ông Phan Lân ạ ; đó đúng là thứ đàn bà quỷ ám của ông đấy ! Thế rồi, tiếp tục, sau đó tôi được thêm nhiều chi tiết quan trọng nữa. Một cái kéo vô lý lại nằm trên 1 bãi biển. Một cái chai đã bị ném qua cửa sổ mà không 1 ai chịu nhận đã ném nó. Một lần tắm buổi trưa mà cũng không ai chịu nhận đã tắm cả. Chắc chắn những cái chuyện này không phải vô tình, chúng phải có một ý nghĩa. Những giả thuyết nghi ngờ Đại úy, Lan Đài hay tụi buôn lậu cũng không liên hệ gì đến. Vậy phải có 1 sự giải nghĩa, bởi không lẽ những chi tiết đó lại không muốn tiết lộ một điều gì cả ? Bí lối, tôi đành quay trở lại giả thuyết đầu : Lê Khoa ! Lập tức lần này, trò chơi «ghép hình» của bà Ninh đã giúp ích cho tôi nhiều. Trước hết, nói về cái tài sản càng ngày càng hao hụt của Ái Sương. Số tiền đó đi đâu ? Ta đã biết Ái Sương là hạng đàn bà dại dột và si mê trong tình yêu,nhiều ảo vọng, rất dễ dàng bị lừa gạt bằng những lời đường mật. Chắc chắn, bà ta không có chuyện gì khó khăn lắm đến phải bị người khác tống tiền. Như vậy rõ ràng, số tiền đó phải nằm trong bọc Lê Khoa, người tình bảnh bao hiện thời của bà ta. Suy đoán theo đó, ta thấy vụ tống tiền sẽ không bao giờ có. Vậy mà Thu Liên lại kể ra một câu chuyện tống tiền mà bà ta là người chứng độc nhất ! Rõ ràng câu chuyện đó không có. Nếu vậy Thu Liên bày ra câu chuyện đó làm gì ? Câu trả lời lập tức: để giải nghĩa cho sự biến mất dần dần tiền bạc của bà Ái Sương ! Như vậy Thu Liên và Lê Khoa có âm mưu với nhau. Thu Liên yếu ớt, không đủ sức để giết Ái Sương. Vậy thì kẻ sát nhân còn ai ngoài Lê Khoa !

(CÒN 1 KỲ)

TÌM VIỆC

— Nam sinh đệ nhất B. Nhận dạy tư gia từ lớp đệ Tứ trở xuống. Xin thư về : Nguyễn văn Đương 182/25 Phan thanh Giản Saigon.

— Nam sinh đứng đắn 20 tuổi, học lực Đệ Nhị, cần tìm việc làm một trong ba buổi sáng, chiều, tối điều kiện dễ dàng; mong quí vị thông cảm, biên thư cho Huỳnh thiên Văn 79/11 Phạm đình Hổ Chợ lớn.

— Nam sinh có Tú tài I ban B. nhận dạy kèm từ đệ tứ trở xuống hay cộng tác với các tư thục tiểu học. Thư cho Hoa 174/753B Vĩnh Viễn Chợ lớn.

— Nữ sinh Đệ nhị Công lập cần tìm việc làm vừa sức để để tiếp tục việc học, kèm trẻ bậc tiểu học hoặc bán hàng. Xin liên lạc cô Thu 30/4 Phan đình Phùng Saigòn.

— Nam sinh nghèo học lực tú tài I. Có THĐNC, muốn kèm trẻ tại tư gia từ lớp nhì trở xuống. Để tiếp tục học. Thư về Trần kim Khải 24/88 đường Trần quang Khải Sg.

— Nữ sinh đệ nhị cấp, nghèo, muốn tìm nơi kèm tại tư gia từ lớp nhì trở xuống để tiếp tục học. Thư về cô, Võ ngọc Bích 310 Lê văn. Duyệt nối dài, Chí Hòa.

— Một nhóm s.v. Dược Khoa, muốn kèm trẻ tại tư gia từ đệ tứ trở xuống chương trình Pháp hay Việt, về các môn, Anh Pháp, Toán Lý Hóa hoặc luyện thi tiểu học đệ thất,6e. Giàu kinh nghiệm, có phương pháp. Xin vui lòng thư cho Nguyễn văn Năng 32B Hiền Vương Saigon.

— Học sinh Đệ Tam, 18 tuổi có bằng THĐNC, nhận làm bất cứ việc gì miễn vừa sức, chịu đi xa, thư cho Nguyễn John Hưng 32 Hưng Đạo Vương, Vĩnh Long.

— Sinh viên Khoa học Đại học (có Tú Tài II, ban B) tận tâm, kinh nghiệm đã dạy nhiều nơi. Nhận dạy kèm tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống môn Toán, Lý Hóa. Xin biên thư cho Hoàng Dũng : 212/11/16 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

— Sinh viên Đại học Khoa học, có Tú Tài Toán (hai lần Bình Thứ), đã có chứng chỉ Toán Lý Hóa (Bình), có khả năng và kinh nghiệm dạy, đứng đắn và tận tâm, đã từng dạy luyện thi Tú tài I nhiều lần, muốn dạy kèm tại tư gia hay cộng tác với các tư thục về Toán, Lý Hóa từ đệ Nhị trở xuống. Nhận luyện thi Tú tài I, THĐNC hay thi vào Đệ Thất. Viết thư hay liên lạc với Tuyền, 16/85 Nguyễn thiện Thuật Saigòn.

SỐ 111

Truyện dài của PHI-LONG

(Tiếp theo)

PHẦN THỨ HAI CHƯƠNG XI

Ánh sáng công lý

— Tôi muốn nhờ ông một việc. Mong ông vui lòng giúp cho.

— Cô cho biết chuyện gì ? Nếu làm được tôi xin theo ngay.

— Tôi tin ông nên nhờ ông giúp cho. Dĩ nhiên tôi không quên công ông. Tôi sẽ đền ơn ông trọng hậu ông Kỳ Linh ạ !

— Tôi sẽ lo cho thân chủ tôi vì đó là bổn phận.

— Ông rõ vụ án Văn Bình chứ ?

— Tôi biết vì tôi có đến nhà đó ngay khi xác Văn Bình chưa được đem đi.

Mộng Lan hỏi :

— Vậy à ? Ông thấy chi lạ chăng ?

— Không ngoài sự kẻ khác thấy mà báo chí đã làm rùm lên.

— Vậy à ? Tôi tin khác ông ạ ! Không phải Văn Phượng giết Văn Bình.

Kỳ Linh cười, hỏi :

— Nếu thế tôi e cô hiểu lầm chăng ? Chính thủ phạm cũng tự công nhận rồi mà.

— Nàng không làm chuyện đó. Tôi muốn ông cứu nàng.

— Cô làm tôi rối trí thật. Văn Phượng không làm tội mà sao cô ta nhận tội, cô ta điên sao ?

— Tôi không rõ vì lý do gì cả, nhưng tôi tin nàng không làm chuyện đó.

Ông xét nàng là đào xiệc, nàng bắn rất giỏi, có lý đâu bắn kẻ điên mà nàng bắn vào ngực nó. Chỉ cần bắn vào chân là đủ hạ nó rồi mà ?

— Khi gấp rút con người thiếu bình tĩnh. Cô quên điều ấy sao ? Tôi xưa nay lãnh nhiệm vụ khó, nhưng khi nào tôi tin làm xong việc mới dám nhận cô ạ ! Việc này quá sức tôi. Xin cô đi tìm người khác hơn tôi.

— Xin ông chớ từ chối vì tôi tin ông. Ông nên giúp tôi.

— Nhưng cô ấy là gì của cô mà cô cứu cô ấy ?

— Chỉ vì tình bạn mà tôi cứu cô ấy ông ạ ! Tôi không sợ tốn kém. Ông lấy bao nhiêu tôi cũng xin trả.

Kỳ Linh nói :

— Cô tốt với bạn quá. Nhưng thời hạn gấp rút trong ba ngày mà cô bảo tôi dở lại hồ sơ vụ án cũ để có đủ bằng chứng cứu Văn Phượng, tôi sợ e làm không xong.

— Xin ông hãy gắng. Ông có mặt hôm đó, chắc ông thấy rõ mọi sự cần ích rồi.

Kỳ Linh làm một lạ hỏi Trần Dũng :

— Còn ông Trần Dũng, ông nghĩ sao ?

— Tôi không có ý kiến, tôi chỉ giới thiệu cô Mộng Lan và ông thôi.

— Cám ơn ông. Tôi tưởng ông hết lòng cứu Văn Phượng mới phải, vì nàng là bạn cũ của ông.

— Tôi liệu sức không làm gì được ông ạ ! Xin vì cô Mộng Lan mà nhận lời cô yêu cầu.

Kỳ Linh cười và thình lình nói :

— Cô Mộng Lan à ! Tôi hứa chắc sẽ cứu cô Văn Phượng và đưa đủ bằng chứng là cô ấy vô tội trước tòa, nhưng ta cần một trạng sư thật giỏi.

— Có ông Khiêng là người của tôi mướn riêng để bào chữa cho nàng.

— Tốt lắm, xin cô để tôi đưa bằng cớ cho ông ta cãi trước tòa chứng minh Văn Phượng vô tội.

Nhưng liệu ông ta hết lòng theo cô chăng ?

— Dĩ nhiên ông ta theo tôi.

Kỳ Linh bảo nàng :

— Cô Mộng Lan à ! Tôi cho cô biết vụ này dụng đến một ông tai mắt.

— Ông nào cũng mặc. Trạng sư của tôi không sợ một ông nào hết.

— Tôi chưa nói tên ông ta mà. Tôi nghĩ chính cô cũng nể ông ấy nữa.

— Tôi vì Văn Phượng chứ chẳng nể ai hết.

— Nếu vậy tôi xin hết lòng vì cô, nhưng tôi nói điều này.

— Tôi xin nghe.

— Vụ này có thể nguy hiểm cho tôi. Nếu tôi làm tôi phải được nhận công hơn những vụ khác.

— Tôi trả ông gấp ba bốn lần vụ khác cũng được.

— Vậy ngày mai cô đến đây ký giấy tờ.

— Tại sao ông không làm ngay bây giờ ? Ông nhớ chúng ta còn có ba ngày nữa thôi.

— Cô đừng lo. Ngày mai cô đến tôi ký giấy tờ và đưa tôi đến trạng sư cô. Bà giờ cô nên đến trạng sư cô bàn rõ mọi sự cho ông có ý thức trước.

— Tôi đi bây giờ. Nhưng tôi lo ta không đủ thì giờ ông ạ !

— Cô đừng lo. Tôi hứa xong là xong.

Mộng Lan cám ơn Kỳ Linh và cùng Trần Dũng ra về.

Khi xe chạy nàng nói :

— Anh Trần Dũng. Xưa nay tôi không làm mích lòng anh. Nay mới làm lỗi, xin anh tha thứ cho tôi. Tôi hứa không nói năng vô lễ nữa.

— Giữa chúng ta không còn gì nữa cô ạ ! Cô cũng như những người kia thôi. Trong cô có chất giết người.

Mộng Lan không nói gì nữa, nàng cho xe về nhà Trần Dũng.

Trần Dũng bước xuống xe, chàng chỉ nói hai tiếng « chào cô » là đi vào nhà ngay, không quay nhìn lại.

Chàng mất cả tin tưởng Mộng Lan dù từ bao lâu nay chàng tin nàng. Thì ra nàng vẫn là nàng, nàng cũng như ông Thuần về tánh ác. Có điều khác hơn là nàng ít độc ác hơn ông thôi.

Nàng là người ở giới của ông và nàng cũng sống như họ chứ khác gì họ đâu ?

Chàng đâm ra chán nản hơn, nên chỉ muốn biến mất khỏi bao nhiêu người đó cho xong chuyện, nhưng làm vậy tức là mình sợ họ, làm vậy là mình phản bội Lệ Kiều, khi nàng sắp có con với mình.

Mình phải ở đây và phải lật mặt nạ hết cả bọn khốn đó cho mỗi người biết một chút mới hợp lý.

Họ đã làm đời mình đen tối, tại sao mình không cho bọn tụ thấy họ còn đen tối hơn mình và cho kẻ khác thấy họ tàn tệ thối tha ?

Chàng lặng lặng vào phòng thay áo. Nụ cười tươi đẹp của Lệ Kiều không làm chàng tươi được chút nào.

oOo

Ông Phúc Hậu điên đầu vì bức thư của kẻ nào đó gởi cho ông.

Trong thư đó kẻ kia cho ông biết Phúc Thuần em ruột ông là người phản bội ông.

Chính Phúc Thuần là cha ruột của Văn Bình vì bà Văn Thu trước khi về làm vợ ông, bà đã bắt nhân tình với ông Thuần.

Ông Phúc Hậu như điên lên. Ông tức tối và khi trầm tĩnh xét kỹ lại thì việc đó quá đúng như lời trong thư.

Xưa kia ông đã biết bà Văn Thu có cảm tình với em ông, nhưng vì yêu bà quá nên ông mới cưới bà, chẳng cần suy tính kỹ.

Ông tin khi là vợ ông rồi, bà sẽ vì ông mà quên thằng em trời đánh của ông. Ai ngờ họ ... phản ông như vậy.

Khi sanh Văn Bình bà vờ tử và bảo vì té mà bà sanh non, ai ngờ đâu vì chuyện có thai trước với kẻ khác mà bà dối ông.

Cũng vì ông nhu nhược tin ... nên bao nhiêu năm nay ông bị vợ chi phối.

Bây giờ ông nên rầy vợ, hay im lặng đây ? Ông Phúc Hậu nghĩ nếu mình làm ra lẽ, thật không có lợi cho mình.

Nhưng không làm, thật ức lòng quá. Mình có thể nào chịu đựng được sự đó, nếu để nó trong lòng mãi mãi.

Sáng ngày ông được thư kia, nhưng trưa ông được thêm cái thư nữa cũng của người đó cho biết chính ông Thuần hạ sát Văn Bình chứ không phải Văn Phượng.

Văn Phượng chính là con ngoại tình của bà Văn Lan và ông Thuần. Vì vậy nên bà Văn Lan, ông Thuần, bà Văn Thu đều bênh nàng.

Còn nàng vì hiếu thuận phải đứng ra lãnh tội ác đó thay cho cha, chứ nàng hoàn toàn vô tội.

Kẻ đó khuyên ông nên có thái độ với ông Thuần và khuyên ông hãy giữ gìn sự ông.

Ông Phúc Hậu càng thêm rối trí và không sao cầm giữ được sự tức giận lên tận cổ họng, ông la hét om sòm khiến mấy nhân viên làm việc phòng ngoài ngạc nhiên.

Ông xô cửa phòng ... ra xe. Ông leo lên xe và quát tài xế :

— Về nhà nhanh lên.

Anh tài xế ngơ ngác, nhưng không hỏi câu nào, anh tống ga cho xe vọt ra khỏi hãng, phóng về nhà.

Khi xe chạy, ông Phúc Hậu hối luôn miệng, nhưng khi về đến nhà thì ông bớt giận, ông hiểu nếu làm lùm xùm ra thì xấu mình, mà không có bằng cớ gì cả..

Phải làm sao tóm được họ tại trận, mình mới có cớ nói với họ.

Ông đi tắm cho cơn nóng dịu bớt, rồi ông trở lên phòng riêng nằm tính mưu kế.

Thình lình ông nhổm dậy nhận chuông gọi người làm.

Chị ở chạy vào thì ông hỏi :

— Bà mày đâu ?

— Thưa, bà con ở phòng bên kia.

— Bà mày làm gì ?

— Bà nằm ngủ chắc. Con không rõ, vì bà con đóng cửa lại.

Ông Phúc Hậu nói :

— Thôi mày đi ra.

(CÒN TIẾP)

SỐ 34

Tiểu thuyết phóng tác của HỒNG DƯƠNG

(Tiếp theo)

Lệ chợt mỉm cười nói :

— Anh có thấy cử chỉ «hục hặc» của họ không ? trông cứ như là một đoạn phim chợt bị tắt mất âm thanh.

— Ờ... trông giống như một phim câm.—Sơn Văn chợt cười lớn—Đó, tới giai đoạn quyết liệt rồi. Cô nhìn kìa, anh chàng ta là nhất định đi đây. Còn cô ta thì nhất định sẽ ở lại.

Lúc mới đầu Lệ cứ tưởng Sơn Văn sẽ làm cho nàng sợ, nhưng bây giờ nàng mới thấy rõ là anh ta dễ thương, không khiến nàng hãi chút nào cả.

Qua một vài câu chuyện nàng thấy, trái lại, anh ta có vẻ cũng có tình cảm, chứ không đến nỗi khô khan.

Sơn Văn chợt hỏi :

— Cô có thích trở thành một đào hát không ?

— Tôi...tôi đã đóng tuồng rồi.

— Nghĩa là cô muốn nói cô đã là đào hát, và không phải là phụ tá cho một nha y sĩ ?

Nàng cười đáp :

— Đúng thế. Có điều là tôi không muốn nói ngay, e nó hơi lố bịch.

— Cô đi có một mình ?

Trong một thoáng, nàng nghĩ thầm «chắc Tạo cũng thông cảm cho mình ; Nếu hắn có dịp, thì hắn cũng sẽ làm như thế» nghĩ rồi nàng đáp ngay :

— Vâng, tôi đi một mình.

— Không có anh thợ nhỏ răng đi cùng chứ ?

— Không.

Đặng Vũ Sơn Văn chợt nhìn soi mói vào mắt Lệ rồi lại hỏi :

— Cô có thấy ở đây hơi...hơi ngột không ?

Nàng ngước mắt lên nhìn Sơn Văn :

— Ồ, riêng cái góc này thì không ngột tí nào cả.

Tuy hài lòng về câu trả lời đầy ý tứ của Lệ, nhưng Sơn Văn không tỏ ra mặt, anh thản nhiên nắm tay nàng và nói :

— Vậy ta nên mang luôn cái góc này đi theo.

— Để...Lệ đi lấy cái áo mưa đã.

Nàng đi nhanh vào trong buồng của bà chủ nhà, đưa mắt tìm Tạo, nhưng trong lòng lại mong rằng đừng thấy anh ta. Nàng đứng lại một lúc trước tấm gương để tự ngắm mình, sửa lại mái tóc. Nàng thầm nghĩ mắt mình tối quá, và nó nói lên biết bao nhiêu là chuyện. Chắc Sơn Văn cũng đã đọc thấy những ý nghĩ của nàng qua đôi mắt nàng ? ! Nàng cũng còn nhận thấy ở Sơn Văn có một đặc tính mà lúc thoáng nhìn không thể thấy được. Đó là một thứ dữ tợn ngầm. Có thể nói rằng anh ta có một bề mặt rất cứng rắn, nhưng anh cũng lại có một bề mặt khác dịu dàng, mà có lẽ anh ta chỉ để dành cho những kẻ nào mà anh ta chú ý. Khi thấy thái độ dịu dàng và duyên dáng của Sơn Văn đối với nàng, Lệ đã tự nhủ có kẻ nào đó có thể sẽ là nàng, nhưng đồng thời lương tri nàng lại bảo với nàng rằng đó chỉ là một sự giả dối, một cái bẫy, mà ở đó nàng sẽ không phải là kẻ đầu tiên bị sa vào. Trong một khoảng khắc, nàng nhìn thấy tất cả những điều đó, giống như khi người ta sắp chết đuối, người ta chợt thấy lại tất cả một cuộc đời hiện ra trước mắt họ, rồi nàng cầm áo đi ra phòng ngoài, chỗ Sơn Văn đang đợi nàng.

Có điều nàng hơi lạ : vào những trường hợp khác, nàng thường rất sung sướng khi đi với một kẻ có danh tiếng vào quán ăn và được thiên hạ xì xầm bàn tán. Nàng rất thích được đi với mọi người nhiều vật có tăm tiếng, như vậy giúp nàng tự tin hơn. Và, trong thâm tâm, nàng vẫn luôn có hy vọng là nàng sẽ gặp một người nào đó có thể giúp nàng trên con đường sự nghiệp. Nhưng, với Sơn Văn, nàng lại lấy làm khó chịu khi có những kẻ nhìn nàng với con mắt tò mò, chú ý tới nàng.

Khi hai người ăn xong thì đã quá nửa đêm.

Sơn Văn chợt đề nghị :

— Lệ về nhà tôi nhé ?.

Nàng cố tìm một câu lâm cảm để kéo dài thời gian :

— Tại sao ?

Sơn Văn nhìn nàng với tất cả sự bình thản và nói :

— Bởi vì tôi muốn được ôm em trong lòng.

Dù không phải là Lệ không đoán biết trước những gì sẽ xảy đến, nhưng nàng vẫn giật mình kinh ngạc, không để anh ta lại dám nói toạc ra như ấy.

— Tôi...Lệ...không muốn.

— Tốt lắm—Sơn Văn nói nửa như dỗi, nửa như không cần gì cả.

Anh đứng lên kéo ghế cho Lệ đứng dậy,và ra đến đường, anh gọi một chiếc taxi lại.

— Cô ở đâu ?

Nàng nói địa chỉ, rồi chui vào xe ngồi sát sang tận cửa bên kia, đầu óc càng lúc càng hoang mang. Sơn Văn tiễn nàng về đến nhà, và nàng bỗng không muốn vào nhà. Như một đứa trẻ con, nàng sợ đêm tối, sợ sự cô đơn và, vẫn như một đứa bé, nàng ôm chặt lấy cánh tay Sơn Văn. Anh cầm lấy tay nàng, nàng biết là nàng sẽ không bao giờ được gặp lại Sơn Văn nữa, và nàng không thể chịu đựng nổi ý nghĩ đó. Vì thế, Lệ chợt nói nhanh :

— Em .. em không muốn về nhà.

(CÒN TIẾP)

SỐ 57

Truyện dài của VĂN-QUANG

(Tiếp theo)

MAI — BÊ — BI

Là tờ báo mỗi ngày của các em vậy các em có thể đóng góp bằng cách gửi câu đố tranh đố truyện vui truyện lạ (tò mò) truyện cười v.v... để tô điểm cho tờ báo của các em được thêm phần bổ ích và phong phú. Bài gửi đăng, các em nên viết một mặt giấy để thợ nhà in tiện việc sắp chữ.

Đợi Điền liên lạc xong, Phi nghiêng sang ném cho Điền một điếu thuốc lá. Điền đón nhận với một nụ cười, chàng xoa hai tay xuống chiếc quần «trây di» khói thuốc xanh phủ đầy mặt Phi đầy mãn nguyện. Điền nuốt từng hơi thật chậm chạp. Sau đó, Điền cúi đầu :

— Tiểu đoàn mình cho tiếp viện, nhưng bị chặn ngang hông. Đường tiếp viện coi như bị cắt đứt. Mình bị bao vây, thế nào chúng cũng đánh một trận quyết liệt nữa để tiêu diệt bọn mình.

— Bộ chỉ huy có ý kiến gì không ?

— Trung tá trung đoàn trưởng vừa ở trên máy bay L. 19 cùng với 4 khu trục cơ. Ông ấy khuyên nên mở một đường máu rút về hướng Đông, tiểu đoàn 12 có thể yểm trợ vào buổi trưa. Tuy nhiên ông ấy nói trường hợp không rút được thì cố thủ sẽ có giải pháp mới vào buổi chiều.

— Chuẩn úy nghĩ sao ?

— Mình còn một trung đội, không đủ sức mở đường máu đâu. Vả lại rút để bảo vệ quân số mà khi rút được, còn lại vài đứa thì thà ở đây còn hơn.

Phi dựa lưng vào bờ tường đất, giơ cao một chân lên khỏi mặt nước ; chàng nhìn lên ngọn cây có một cành gẫy gục còn dính một lượt vỏ mỏng vào thân cây có thể rơi bất cứ lúc nào. Phi nhớ đến khuôn mặt của trung tá Lạc, hình ảnh buổi tối trong phòng khách với Loan với Phượng lại hiện lên rõ rệt. Có lẽ Loan và Phượng đã biết tin đồn của Phi bị tấn công. Họ sẽ nghĩ như thế nào ? Họ lo lắng hay là thương xót cho Phi ? Liệu Liên có biết được không ? Và nếu biết, Liên nghĩ gì ? Liên có mang cái tâm trạng của một người yêu hồi hộp đau xót khi được tin người yêu trong hoàn cảnh này không ? Hay là Liên sẽ... tròn mắt lên, hồi hộp, đau xót trong một vài phút như khi nghe một tin chiến sự sau lòng, rồi sau đó Liên sẽ lại thản nhiên... làm những công việc thường lệ của mình...?

Phi nhắm mắt, không muốn nghĩ tiếp nữa.

— Phần ăn của họ sĩ đây.

Tiếng nói nhỏ nhẹ của Bình Cù Lao khiến Phi bừng tỉnh, chàng gượng gạo đỡ lấy phần ăn. Một người bạn ở hố chiến đấu bên cạnh với sang cho chàng con dao mở hộp với nụ cười cảm tình :

— Khẩu súng máy của cậu «thần sầu» lắm. Ít ra hai mươi xác địch phơi bụng trên hàng rào. Tôi để ý từ đêm qua và sáng nay đếm sơ sơ cũng trên mười thằng.

Phi cười rồi cúi đầu xuống nắp hộp .

— Trả nợ cho thằng Phú.

Nắp hộp vừa mở ra, Phi mới kịp ăn một miếng, tiếng súng địch đã lại réo lên xối xả. Phi lừng khừng cúi xuống lầm bầm :

— Để cho ông ăn xong cái đã có được không ? Bố khỉ ! Thiếu lịch sự nhé.

Rồi Phi bấm lấy khẩu súng, thản nhiên hướng về tầm quan sát của mình. Tiếng đạn MIT 30 của Phi gầm lên...

***

Khi Phi mở mắt ra, chàng thấy mình bị vây kín bởi bóng đêm ; bóng đêm chụp kín lấy chàng khiến chàng có cảm tưởng mình nằm dưới một nấm mồ sâu. Phi trở mình nhưng bả vai chàng nhức buốt. Phi khẽ rên lên một tiếng nhỏ. Một cảm giác hãi hùng lên đến thật nhanh. Phi nằm im, chàng không biết vết thương của mình ra sao, liệu cánh tay mặt của chàng có việc gì không. Phi thử giơ cao cánh tay mặt, cánh tay vẫn có thể cử động được. Phi thở ra một hơi dài khoan khoái. Chàng hình dung lại trận đánh cuối cùng khi chàng ngã xuống. Lúc đó vào khoảng hai ba giờ chiều. Phi thấy rõ những cánh dù mở rộng trên không trung, địch tấn công lần chót trước khi rút lui. Trung đội Phi như những con hổ đói, xả hết hỏa lực phản công và không ngần ngại xua địch ra khỏi doanh trại mà chúng đã chiếm gần một nửa.

Lúc đó, ai hăng máu, Phi ôm cây trung liên leo lên đỉnh cao một ngọn đồi gần vọng gác, chàng xả đạn như mưa. Chàng thấy rõ tinh thần chiến đấu và cũng phấn khởi của các bạn đồng đội còn lại, mặc dù số người chỉ còn trên dưới hai mươi. Điền cười sướng như điên, vừa chạy vừa giơ tay lên vẫy các bạn đồng đội đang từ lưng chừng không trung rơi xuống.

Thình lình một tiếng nổ vang lên và Phi còn kịp biết mình ngã xuống, chàng ngửi thấy mùi thuốc súng, rồi chàng mê đi. Có một đôi lúc chàng biết mình nằm trong thân máy bay. Nhưng bây giờ thì Phi không biết rõ mình ở đâu.

(CÒN TIẾP)

SỐ 111

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH — TIỀN-PHONG dịch thuật

(Tiếp theo)

HỒI THỨ HAI MƯƠI BẢY

Tình thiên lầm lỡ

Thiết Kiếm Chân Nhân gật đầu vừa cười vừa đáp :

— Bần đạo dám chắc bang chủ chỉ đem Hoàng Sam Hồng Tuyền đi thôi, chứ không biết còn một nàng Thiên Tâm Nữ lại mới ra đời nữa.

Lăng Tiêu vỗ tay vừa cười vừa nói tiếp :

— Chân Nhân nghĩ như vậy, thật là kỳ diệu; bang chủ đã nói để con trai đặt tên Chính Vũ, con gái lấy tên là Chân Chân, nên Huyền Huyền Ma Nữ mới đặt tên cả cô bé ta sau cũng là Bàng Chân Chân nốt.

Thiết Kiếm Chân Nhân nhìn Thiên Hiểu vừa cười vừa hỏi tiếp :

— Bàng Bang chủ thử nghĩ xem: Huyền Huyền Ma Nữ sinh người con gái thứ hai xong, vì không biết Bang chủ đã đem cô gái lớn đi rồi, nên thấy người con ra sau đó là con gái, nàng ta cứ đặt tên là Chân Chân thôi, nên mới có hai chị em cùng một tên họ như thế và lại giống nhau như vậy phải không?

Thiên Hiểu nghe xong gật đầu đáp :

— Chân Nhân giải thích rất có lý, nhưng không biết Thiên Tâm Tiên Nương ở Thiên Tâm Cốc ở Miêu Lãnh đó có phải là Huyền Huyền Ma Nữ mất tích đã lâu không ?

Lăng Tiêu vừa cười vừa đỡ lời :

— Bang chủ nói như vậy cũng có lý lắm, chẳng hay Bang chủ có định đi Thiên Tâm Cốc một phen để viếng người nuôi trùng độc nhất thế gian này không ?

Thiên Hiểu gật đầu đáp :

— Thế nào tôi cũng phải đi điều tra một phen, quả thật Thiên Tâm Nữ Bàng Chân Chân đó là con gái của lão phu thì tất nhiên lão phải đón nó về Tam Nguyên Bang này !

Khổng Lăng Tiêu nghe nói vừa cười vừa nói tiếp !

— Bang chủ định chừng nào lên đường, cho thiếp đi theo với nhé !

Thiên Hiểu xua tay đang định nói, thì Thiết Kiếm Chân Nhân đã cười và nói trước :

— Liễu phu nhân còn đang bế quan chưa luyện xong môn võ công đó, công việc ở trong bang này cần phải có người chủ trì, tốt hơn hết Khổng phu nhân nên ở lại canh giữ để bần đạo đi cùng Bang chủ đến Miêu Lãnh một phen.

Thiên Hiểu cũng nói với Lăng Tiêu rằng :

— Huyền Huyền Ma Nữ hẹp lượng và hay ghen, vạn nhất Thiên Tâm Tiên Nương chính là nàng, ta mà có phu nhân đi cùng, thì lão phu biết làm thế nào ?

Lăng Tiêu nghe nói thất cười và đáp :

— Nếu vậy, tôi không đi nữa, nhỡ Huyền Huyền Ma Nữ nổi ghen thì phiền lắm, chi bằng sai Tiêu Anh, Tiêu Tuấn đi theo Bang chủ.

Thiên Hiểu nghĩ giây lát rồi nói tiếp :

— Chuyến đi này rất có thể là hung hiểm khôn tả, huống hồ chống chọi với một nàng thủ nuôi trùng, còn khó đấu bọn các anh hùng giang hồ nhiều, cho nên Tiêu Anh, Tiêu Tuấn cũng không nên theo, để lão phu lựa một hương chủ đi còn hơn.

Thiết Kiếm Chân Nhân vừa cười vừa hỏi :

— Có phải bang chủ định tuyển Hỏa Hài Nhi Ô Hương chủ đi đấy không ?

Thiên Hiểu gật đầu đáp :

— Phải, vì hương chủ có rất nhiều hỏa khí có thể khắc chế được các thứ ác trùng, cho nên đi Miêu Lãnh không thể thiếu một y được.

Thiết Kiếm Chân Nhân vừa cười vừa nói tiếp :

— Bang chủ nghĩ rất phải, theo thiển kiến thì việc này không nên chậm trễ, càng nhanh, càng hay bấy nhiêu. Bang chủ nên truyền lệnh cho Ô Hương chủ sửa soạn và lên đường ngay ?

Thiên Hiểu liền sai người gọi Hỏa Hài Nhi tới, và nói cho y hay chuyến đi Miêu Cương này phải sửa soạn những Hỏa Khí nào có thể khắc chế được trùng độc.

Hỏa Hài Nhi Ô Xích vui vẻ đáp :

— Ô Xích tôi đã sớm nhận thấy Liệt Hỏa Thái Tuế ở Miêu Cương rất làm bộ làm phách, nên nhân lúc này có việc đi Miêu Lãnh, Ô Xích tôi cũng muốn gặp y một phen.

Thiết Kiếm Chân Nhân vội đỡ lời :

— Liệt Hỏa Thái Tuế ở trên núi Cao Lê Cống thuộc tỉnh Vân Nam, mà chúng ta bây giờ thì đi Miêu Lãnh ở Quí Châu, nếu Ô Hương chủ muốn so tài với Hỏ Diệu Bình thì hãy đợi đến Vạn Kiếp đại hội đã.

Ô Xích nghe nói xong, liền về phòng sửa soạn Hỏa Khí để đi Miêu Lãnh.

Hãy nói Thanh Phong vì uống phải thuốc dâm đãng không sao cầm lòng được, liền cùng Thiên Tâm Nữ mây mưa một phen, nhưng khi chàng thức tỉnh thì thấy chăn gối vẫn còn dư hương mà Thiên Tâm Nữ đã mất tích, chỉ để lại một cái khăn trên viết như sau :

« Thiên Tâm ở trong bụng, xin chớ thay lòng đổi dạ, trong trăm ngày, mong chàng quay trở lại Miêu Lãnh để chúng ta được tái hợp ».

Thoạt tiên, chàng còn tưởng chuyện xảy ra đêm trước là chuyện mơ, bây giờ trông thấy cái khăn tay đó, chàng mới hối hận vô cùng, mồ hôi lạnh toát ra như mưa và chàng nghĩ thầm :

« Sao ta hồ đồ đến thế, làm ra sự hoang đường này, bây giờ còn mặt mũi nào gặp gỡ lại Mạnh Hồng Tiêu và Hoàng Sam Hồng Tuyền hai vị hồng nhan tri kỷ của ta nữa ? »

Chàng càng nghĩ càng buồn phiền, rồi lấy giấy bút ra viết rõ nguyên nhân và khiển trách Thiên Hiểu đã dồn mình vào chỗ bất nghĩa.

Xong đâu đấy, chàng chạy ra khỏi Phi Hồng Thủy Tạ, vì trong lòng phẫn uất nên thuận tay đánh luôn một chưởng vào cánh cửa Thủy Tạ, vì thế cánh cửa đó mới bị gãy làm muôn mảnh.

Lúc ấy các nhân vật trong Tam Nguyên Bang còn say sưa chưa thức tỉnh, chỉ có một ít đệ tử phải luân phiên canh gác là hãy còn thức thôi, nhưng chúng biết Thanh Phong là con rể của bang chủ, cho nên không ai dám ngăn cản chàng hết, để chàng ung dung ra khỏi Tam Nguyên Giáp.

Thanh Phong đứng trên đỉnh núi cao chót vót, ngẫn cảnh người ra suy nghĩ hồi lâu, bị gió lạnh thổi làm chàng ta rùng mình và hắt hơi mấy cái, thần trí mới được tỉnh táo đôi chút. Chàng định thần xong, liền ngẩng mặt lên trời kêu la :

— Cổ Thanh Phong, Cổ Thanh Phong ! Ngươi đã làm ra sự vô liêm sỉ hoang đường như thế còn mặt mũi nào tái kiến Hồng muội và Chân muội nữa, thà nhảy xuống vực thẳm chết đi cho rảnh.

Nói xong, chàng định tung mình nhảy xuống bên dưới để mong giải thoát cho xong. Chàng vừa định nhảy, thì một người núp ở một tảng đá lớn ở phía sau chàng hơn trượng, vội đứng dậy, định nhảy ra cứu, không để cho chàng tự vẫn. Ngờ đâu người đó vừa đứng lên, thì Thanh Phong lại bỗng ngừng bước lắc đầu thở dài và nói :

— Không nên : Không nên, nếu ta chết như vậy, thì không được thanh bạch chút nào, trong trăm ngày ta phải tìm cho ra Hồng muội và Chân muội nói rõ sự thể rồi sẽ chết, như vậy mới được quang minh lỗi lạc.

Người núp phía sau Thanh Phong nghe thấy chàng lầm bầm tự nói như vậy, mới hay hiện giờ chàng chưa chết vội. Người đó mới thở dài một tiếng lại quay về phía sau tảng đá.

Thanh Phong đi tới tảng đá đó ngồi xuống, tay phải nắm quyền đấm thẳng vào tay trái một cái thật mạnh và hậm hực nói :

— Trời đất bao la như thế này ta biết đi đâu mà tìm kiếm cho được Hồng muội với Chân muội, huống hồ kỳ hẹn chỉ trăm ngày, nếu quá hạn thì ngũ tạng ta sẽ đứt ra từng khúc mà chết.

Thanh Phong đang thở than không biết đi đâu mà tìm kiếm Mạnh Hồng Tiêu với Bàng Chân Chân, thì Chân Chân hoá danh là Hoàng Mộ Phong đang ẩn núp sau tảng đá mà chàng đang ngồi.

Thì ra Chân Chân viết thư để lại cho Hồng Tiêu, rồi nàng định quay trở về Tam Nguyên Giáp để dò xét xem Chân Chân giả hiệu kia là ai ? Sao lại giống hệt mình như thế ? Nàng ẩn núp sau một tảng đá định đợi cho Hồng Tiêu đi khỏi, nàng mới đi sau. Ngờ đâu, Hồng Tiêu ra khỏi động rồi quanh quẩn ở đó một lát lại đi Tam Nguyên Giáp luôn .

Sự thật Chân Chân không biết Thanh Phong hiện đang ở trong Tam Nguyên Giáp và sắp động phòng với Chân Chân giả, nàng chỉ chán thấy bộ mặt của mình bị thiêu hủy như vậy, không xứng đôi vừa lứa với Thanh Phong nữa, nên nàng định chết đi cho rảnh. Nhưng sau nghĩ lại, trên còn cha già và mình lại không có anh chị em nào, vì thế nàng mới trù trừ không sao quyết định nổi. Sau nàng lại mong nàng Chân Chân kia có thể đại diện mình tận hiếu với cha già thì, lúc ấy, nàng sẽ rời khỏi trần gian dơ bẩn này cũng chưa muộn.

Nàng muốn đem thanh kiếm Cao Tương đi Đào Hoa Chiếu ở núi Lục Chiếu vận dụng Nguyễn Lý Thu Hùng song kiếm khí cơ hấp dẫn, để hút thanh kiếm theo sau luôn.

kiếm Mạc Tà lên. Rồi nàng sẽ đem hai thanh thần kiếm đó đến Vạn Kiếp đại hội tặng cho Thanh Phong với Hồng Tiêu và để lại Phong Vân Lôi Vũ Kiếm Phổ, Đào Hoa Nhuyễn Giáp cho chàng. Như vậy là nàng đã làm tròn nhiệm vụ của Điếu Ngao Cư Sĩ giao phó cho. Việc đó xong, nàng sẽ đem rây bứa thần về trả cho cha già, như thế là nàng không còn bận bịu gì nữa, Lúc bấy giờ nàng mới yên tâm giải thoát.

(CÒN TIẾP)

Tờ báo mỗi ngày của các em. Số 101

Mai Bê Bi

Các em tìm hiểu

HÉC QUYN ác chiến Vô Thường

(Tiếp theo)

THÔNG THÁI kể

Héc Quyn trông con quái vật dòi chân làm tay, đổi đuôi làm đầu, chàng cũng phải rùng mình kinh khiếp. Chàng không ngờ con quỷ Vô Thường phép thuật lại tài tình đến thế. Nhưng con quái vật lại còn ghê gớm hơn, nó còn thò tay trái ra phía sau, bẻ lấy chiếc đuôi cá sấu có đầy những mảnh xương cứng kêu loảng xoảng để làm khí giới. Một tay cầm con dao của Héc Quyn, một tay cầm chiếc đuôi gai góc, con quái vật mình người đầu dê ba sừng khập khểnh tiến lại phía Héc Quyn. May nhờ nó lấy tay làm chân, mà tay thì lại cụt mất bàn tay, nên đi đứng hơi ngượng nghịu khó khăn, không thì Héc Quyn có thắng nổi nó cũng còn là chật vật. Tuy vậy, con quái vật biết nếu không tử chiến một trận cẩn thận với Héc Quyn, chắc nó sẽ chết mất. Đây là trận đấu một còn một mất, nó phải cố gắng thủ lấy phần thắng lợi. Về phần Héc Quyn chàng cũng nghĩ như vậy. Nhưng hai tay không khí giới, chàng thắng nổi nó cũng khó lắm. Bây giờ chàng hơn con quái vật ở chỗ chân tay mắt mũi còn lành nguyên, mà con quái vật thì mất một mắt, lại cụt mất hai tay (nay thành hai chân).

Héc Quyn chợt nghĩ đến hôm cùng với I-Ô-Luýt chiến đấu với rắn trăm đầu ở hồ Léc. Chàng nghĩ chỉ có cách làm cho con quái vật mù nốt mắt kia là ổn. Nhưng xung quanh chàng không có một chiếc cung hay một mũi tên để chàng bắn. Một ngọn mác để phóng cũng không có nốt. Thật khó khăn thay! Bây giờ, trong hang chỉ còn lại một ngọn đèn dầu leo lét, không đủ soi sáng, chàng phải vận dụng hết nhỡn quang mới nhìn thấy con quỷ khát máu, trong khi đó thì con quỉ đó như quen thuộc với cảnh tối tăm, nó tiến thoái có qui củ, không lẫn lộn.

Trong khi Héc Quyn quan sát và chờ đợi, thì con quái vật thong thả tiến tới gần, mũi nó phun khói phì phì, hàm răng vàng như kim khí luôn luôn nhăn nhở, như muốn ăn tươi nuốt sống chàng dũng sĩ. Khi còn cách Héc Quyn lối ba thước, nó vung tay quất chiếc đuôi cá sấu vào mặt Héc Quyn, nhưng chàng dũng sĩ của chúng ta cúi rạp đầu xuống tránh được. Héc Quyn chợt nghĩ ra một kế, chàng giả vờ lui về phía một chiếc cột đá.

Con quái vật không biết mẹo lừa. Nó cứ tiến lại và dùng tay cầm chiếc đuôi quật vào Héc Quyn. Nhưng Héc Quyn nhảy lùi ra phía sau, chiếc đuôi liền quấn vào chiếc cột đá. Héc Quyn nhanh như cắt, liền nhảy xổ lại nắm lấy. Chàng dùng cả hai tay cố giật lấy chiếc đuôi cá sấu. Nhưng con quái vật cũng khoẻ lắm, nó vừa la hét vừa nắm chặt lấy chiếc đuôi không cho Héc Quyn lấy mất.

Héc Quyn biết tính mạng của mình còn hay mất là ở cuộc kéo co này, vì thế chàng lấy hết sức giữ chặt lấy chiếc đuôi và kéo thật mạnh. Con quái vật phần bị thương, phần vì chiến đấu nhiều đã bị mệt, nó biết không thể dùng một tay để giữ chiếc đuôi, mà nếu một khi chiếc đuôi lọt vào tay người khác, lập tức chỗ đuôi, mà nó đứt ra sẽ chảy máu, tức sẽ có một vết thương nặng. Khi chiếc đuôi — dù đã bứt ra ngoài — nhưng vẫn còn ở trong tay nó, thì vẫn ... là ở liền với cơ thể. Một tay ... không nổi, nó đành phải vứt con dao xuống đất, rồi nắm nốt tay kia vào chiếc đuôi, giữ cho chắc.

Héc Quyn thăm đoán được sự bí hiểm đó của con quái vật, nên một tay chàng nắm chặt lấy đuôi giữ cho khỏi buột, một tay chàng cứ dứt dứt những mảnh xương bám lủng lẳng trên đuôi. Mỗi lần Héc Quyn dứt một mảnh xương, một cái gai bám trên chiếc đuôi, con quái vật lại rống lên. Thì ra, mặc dầu đuôi đã rời khỏi cơ thể, nhưng còn ở trong tay nó thì vẫn còn liên lạc về thần kinh.

Chiếc đuôi của con quái vật rất dài, Héc Quyn liền vận hết sức kéo chiếc đuôi vòng quanh cột. Con quái vật cực chẳng đã phải bước theo Héc Quyn cố lừa cho con quái vật đi xoay quanh cái cột đá, để chàng tiến lại gần chỗ con dao rớt dưới đất. Con quái vật mải giữ chiếc đuôi không ngờ đến kế đó, nên khi Héc Quyn vồ lại được con dao trong tay, thì nó mới biết và hét lên một tiếng khủng khiếp.

Có con dao trong tay, Héc Quyn liền chém mạnh vào những gai gốc mọc lởm chởm trên đuôi con quái vật, y như ta róc mía. Mỗi nhát dao dóc xuống, nhiều chiếc gai, chiếc xương lắt lẻo rụng xuống đất kêu loảng xoảng, và con quái vật lại rú lên. Máu ở chiếc đuôi chảy ra đầm đề. Bỗng Héc Quyn thay đổi chiến lược. Chàng dùng dao chặt mạnh vào đuôi con quái vật một cái. Con quái vật vừa kêu to lên một tiếng, chưa kịp đối phó, vì hai tay còn mải cầm chiếc đuôi thì Héc Quyn đã nhảy xổ vào, một tay quàng lấy cổ con quái vật, một tay chọc con dao vào nốt mắt bên kia.

Nhưng con quái vật cũng không phải vừa. Nó biết địch thủ đang bám vào người nó, mặc dầu nó không còn trông thấy gì nữa, nhưng nó cũng biết bỏ vội chiếc đuôi xuống, dùng hai tay ôm chặt lấy Héc Quyn để ép cho chàng nghẹt thở.

Ngay lúc đó một trận gió lớn thổi vào trong hang, ngọn đèn leo lắt thắp ở góc hang bị tắt. Nhưng nhờ chiếc sừng của con quái vật phát ra một ít ánh sáng mờ mờ, nên Héc Quyn có thể nương vào đấy mà định vị trí. Chàng nghe nói nhiều con vật tu luyện hằng ngàn năm thành tinh, thì nếu là loài có sừng tất sừng có ánh sáng phát ra. Muốn diệt, chỉ có cách bẻ gẫy chiếc sừng là xong. Nghĩ thế, Héc Quyn cố gắng trườn mình lên trên. Nhưng con quái vật cố giữ chặt lấy Héc Quyn trước ngực mình, thành thử những móng nhọn của con quái vật cào rách hết da lưng của Héc Quyn. Nhưng trong khi hăng say, Héc Quyn không cảm thấy đau đớn. Chàng liền chọc luôn lưỡi dao vào cổ con quái vật, và trong lúc con quái vật hét to vì đau đớn thì chàng đã với tay nắm được chiếc sừng.

Ngày mai: *Giải cứu nạn nhân trong hang quỉ.*

Lời hay, ý đẹp

— Tội dâm dục là một tội ghê tởm nhất trong các tội, và cái tội ghê tởm ấy nặng đến nỗi phải cần có hai người mới hoàn thành nổi.

HỒNG Y LE CAMUS

THỂ LỆ GỬI BÀI ĐĂNG

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy, thật rõ ràng.

2) Hình vẽ, ô chữ xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu).

3) Bài đã gửi cho MAI BÊ BI xin đừng gửi cho báo khác.

MAI BÊ BI

TÒ MÒ

Tôn giáo: *Vào thế kỷ thứ 16, có một cô bé mới có 5 tuổi rưỡi mà được phong làm «Mẹ Nhất» (Mother Superior, trong một tu viện. Đó là Jeanne Catherine Agnès Arnauld (1593-1671). Người Pháp thường gọi người nữ tu sĩ này là "Mẹ Agnès". Bà được cất lên chức Mẹ Nhất vào năm 1599 tại tu viện Saint Cyr (Pháp). Chị của bà tên là Jacqueline Angélique (1591-1661) lên tám tuổi được phong làm "Mẹ Nhất" ở tại tu viện Port Royal cũng vào năm 1299.*

Điều nên biết là cha của hai vị nữ tu sĩ trên, ông Antoine Arnauld, một luật gia, có cả thảy 20 đứa con, nhưng mười đứa con thì chết ngay từ lúc còn bé. Còn lại mười đứa thì 6 đứa con gái đều đi tu, còn lại bốn cậu con trai thì hai cậu cũng cũng trở thành tu sĩ. Riêng bà ấy sau khi ông Antoine chết cũng đi tu với cái tên «Catherine de Sainte Felicité. Tuy nhiên, khi bà này gặp bà «mẹ nhất», thì dù là con gái mình bà ta cũng phải gọi «Mẹ mẹ» (mẹ của con) như thường!

Cười

PHIÊN ÂM

Chú Thông Thái hỏi Bi

— Cháu Bi, La Fontaine tiếng Việt phiên âm thế nào?

Bi đáp:

— Thưa chú phiên âm là La Phụng Tiên ạ!

— Giỏi! Còn cháu Mai, Montesquieu phiên âm sang tiếng Việt như thế nào?

Mai đáp:

— Thưa... Mạnh-Đức-Tư Cưu ạ!

— Cháu Bê! Thế Alphonse Daudet thì phiên âm ra sao?

Bê suy nghĩ một lát rồi nói:

— Thưa chú là... Ân Phố Đào Đề, ạ!

BÉ DANH (Gia-định)

GIẢI TRÍ

a) Sừng sững mà đứng giữa vườn.
Không ai động đến mà vươn tóc dài.

Đố là gì?

b) Sần sùi da cóc.
Trong bọc trứng tiên.
Của mua mất tiền.
Mà không ăn được.

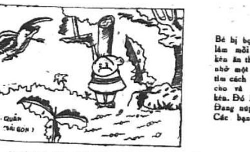
Đố là gì?

c) Đầu cong vỉ ve,
Đưa cho cô gái.
Cô gái nghe
Đưa cho bà lão.
Bà lão khóc

Đố là gì?

GIẢI ĐÁP (in ngược):
a) Cây ngô (bắp).
b) Cù nâu (để nhuộm áo).
c) Miếng cau khô.

TRANH ĐỐ VUI



Bé bị bọn mọi bắt làm mồi cho kên kên ăn thịt, nhưng nhờ một kẻ đang tìm cách giải thoát cho và giết kên kên. Đó là ai vậy? Đang núp ở đâu? Các bạn tìm hộ.

GIẢI ĐÁP (in ngược): Lật ngang tranh Bi ở dưới bụi cây bên phải.

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC-KHÁNH

TÒA ĐẠI SỨ NHẬT VỪA LÊN TIẾNG CHO BIẾT:

NHẬT ĐÃ CẤM NGHỀ MẠI DÂM và không còn nhà chứa nữa!

Sàigòn ngày 5 tháng 8 năm 1964

Kính gửi Ông Chủ Nhiệm
Nhật Báo Chính Luận
SAIGON

Thưa Ông Chủ Nhiệm,

Tiếp theo một bài báo về Thế Vận Hội mở mang tại Đông Kinh, từ 1-8 đến 5-8 trên quý báo, tôi nhận thấy có vài điểm sai lầm như sau đây:

1) Thế Vận Hội Đông Kinh chỉ mở từ 10 đến 24 tháng 10-1964. Chỉ có Làng Thế vận mới mở cửa từ 15 tháng 9 đến 5 tháng 11-1964 để tiếp đón các lực sĩ (tin này đã được trình bày rõ ràng trên Bản Thông Tin tháng 5 của Sở Quan Nhật Bản mà chúng tôi có gửi thường xuyên cho quý báo).

2) Nghề mại dâm đã bị cấm ở Nhật từ 1956. Bởi vậy hiện nay ở Đông Kinh không còn những nhà chứa nữa. Nhưng con số mà quý báo đưa ra (40.000 nhà chứa và 80.000 gái làng chơi) đã dựa vào một bản thống kê nào?

3) Ngoài ra Luật Lao Động Nhật Bản cũng không cho phép những thiếu nữ dưới 18 tuổi tiếp khách trong những quán rượu hay là "Trường tiểu học" mà những "chiêu đãi viên dưới 16 tuổi chuyên ngồi trên lòng những du khách và nhõng nhẽo mời khách uống rượu đến say mèm mới thôi".

Những tin tức mà quý báo đưa ra không những đã sai lầm mọi vài điểm quan trọng, mà còn có thể làm cho độc giả có một thành kiến xấu đối với dân tộc Nhật Bản.

Chúng tôi trân trọng yêu cầu quý báo cho đăng tải lá thư này trên cùng một trang, cùng một cột với bài báo kể trên.

Trân trọng kính chào ông Chủ Nhiệm.

***

Trên đây là nguyên văn một lá thư in trên giấy có tiêu đề của Tòa đại sứ Nhật bản tại Việt Nam. Dưới lá thư có chữ ký của một vị trong tòa đại sứ, nhưng không ghi rõ danh hiệu và chức vị.

Lá thư trên đây có mục đích đáp lại một bài sưu tầm đăng ở trang 3 của bổn báo, tổng hợp các tài liệu:

— Tài liệu của tòa đại sứ Nhật.

— Tài liệu của một tuần báo xuất bản ở Ba Lê (báo Hérisson) số 11-6-44.

— Tin tức của các thông tấn xã quốc tế (chánh phủ Nhật khuyến cáo các nhà tắm hơi phải giữ «thuần phong mỹ tục» và bà giám đốc văn phòng phụ nữ của tòa đô sảnh Đông Kinh mở chiến dịch "Bảo vệ trinh trắng cho giới phụ nữ Nhật trong dịp Thế Vận Hội Đông Kinh)

Trong bài sưu tầm ấy, (trên Chính Luận từ 1-8-64 tới 5-8-64)

— Đưa ra những con số về làng thế vận ở Yoyogi và thời gian mở cửa 52 ngày, từ 15-9-64 cho tới 5-11-64 và đã thiếu sót không nói rõ là Thế Vận Hội chỉ mở từ 10 đến 24 tháng 10-64.

— Cũng có nói lướt qua về việc người Mỹ thỉnh cầu chính phủ Nhật cấm đoán mại dâm.

— Đưa ra mấy con số, Đông Kinh có 10.000 hộp đêm, hơn nửa triệu cô gái bán «bar» (điểm này không thấy lá thư nói trên đính chính) 40.000 nhà chứa và 80.000 gái làng chơi mà lá thư trên cho là sai lầm, mà muốn nhấn mạnh rằng nghề mại dâm đã bị cấm ở Nhật và Đông Kinh hiện nay không còn nhà chứa nữa.

Tôn trọng quyền đính chánh chúng tôi đã đăng tải nguyên văn lá thư của tòa đại sứ Nhật bản, dù rằng so với chính bản của tài liệu báo Pháp chúng tôi đã lược bỏ những từ ngữ nào xét ra có vẻ thiếu tế nhị. Vốn có cảm tình sâu đậm với những người bạn Nhật Bản, và luôn luôn đăng tải những tin tức cũng như tài liệu có liên quan tới sự tiến bộ vượt bực của Nhật Bản trên phương diện khoa học cũng như văn hoá nghệ thuật, chúng tôi sẽ rất hân hạnh được gửi biểu tòa đại sứ Nhựt những tài liệu báo Pháp và nghề chiêu đãi, trong trường hợp tòa đại sứ Nhật ở V.N gửi tài liệu ấy cho tòa đại sứ Nhật ở Ba Lê đính chính với đồng nghiệp Pháp ngữ ở bên trời Âu.

Nhân dịp này, chúng tôi cũng còn trộm nghĩ: vấn đề mại dâm không phải là một chuyện xấu xa, mà trái lại qua cuộc hội nghị quốc tế về vấn đề mại dâm và bệnh hoa liễu đã nhóm họp mấy năm trước đây tại Đông Kinh, đó là một bệnh trạng xã hội khó lòng dứt bỏ được. Cho nên, từ Ba Lê, qua Nữu ước, tới Sàigòn và Đông Kinh, nạn mại dâm không bao giờ là yếu tố căn bản làm cho nhân loại suy giảm mất tình cảm và kính mến đối với các dân tộc Pháp, Mỹ, Nhựt, Việt.

Chính bởi lẽ đó ngoài ý nghĩ ghi nhận một nét sinh hoạt, bài sưu tầm của bổn báo không còn một mục đích nào khác.

chị em bạn gái

HÀ MAI LAN

LÁT GẠCH BÔNG

Gạch bông (đá hoa) dùng để lát nền nhà bao giờ cũng đẹp mắt và sạch sẽ hơn các loại gạch khác. Gạch bông có đủ màu, đủ hình vẽ, bên trên có tráng men, nên khi bị giây bẩn chỉ việc dùng xà bông rửa là sạch ngay.

Loại gạch bông có in hoa nhiều màu và loại gạch bẻ chỉ (để viền xung quanh) bao giờ cũng đắt hơn loại gạch một màu vì làm kho khăn hơn. Loại gạch tốt, men dày, bán tới 150 đồng một thước vuông (25 viên), trái lại, thứ gạch xoàng, men mỏng, chỉ bán lối 60 hay 70 đồng mà thôi. Loại men dày dùng lâu không bị mất nước men, không ố, không bị rạn chân chim (viên gạch nứt những vết nhỏ).

Thông thường người ta lát một hòn trắng một hòn màu, lối này dễ lát, đỡ công thợ vì không phải tính toán lôi thôi.

Gạch bông phải hòa hợp với màu tường màu cửa. Chẳng hạn anh lát gạch trắng vàng (một hòn trắng một hòn vàng) thì tường nên quét vôi màu vàng, cửa sơn màu kem. Có người lát gạch đỏ, tường xanh lợt, cửa sơn vàng khè, trông gạch cốm khó coi lắm!

Cười thầm

BỆNH GIA TRUYỀN

Một ông nọ có tiếng đãng trí, một hôm ngồi nói chuyện với một bà, bà này phàn nàn mình hiếm muộn, lấy chồng đã ba bốn chục năm mà vẫn không có con.

Ông nọ liền hỏi:

— Thế bà cụ thân sinh ra bà có con không?

Bà kia ngạc nhiên hỏi:

— Dạ, ông nói sao?

Ông nọ điềm nhiên tiếp lời:

— Nếu bà cụ thân sinh ra bà không có con, thì bà không có con là chuyện thường. Bởi vì bệnh hiếm muộn nhiều khi có tính cách... gia truyền!

THƠ

BUÔNG BÚT

...
Đường đen, phố lịm, buồn lê thê buồn.
Đắng môi sự nghiệp văn chương.
Khói thuốc chán trường nhè nhẹ theo tay.

Tôi ngồi đây.
Nghe nhịp thở đơn côi
Bóp ngón tay gầy.
Đắm giòng lệ đơn
Tôi ngồi đây.
Mấy mùa thu nín lặng
Mắt còn se sẽ cay.
Và nào buồn trải đắng.
Tôi ngồi đây.

Đếm đầu người qua lịch sử.
Đếm lằn lạ qua ngón tay.
Và cố tránh hờn ...
Ngày mai tôi còn ngồi đây?
Để kiếm lại ý nghĩ ...
Hay thành loài cổ đại.
Để linh hồn thoáng bay.

MÂY HOANG

MÁCH GIÚP

— Ông NGUYỄN NGỌC KHUÊ (Saigon)

a) Hiện thời chưa có thông cáo nối tố ... bằng đo tương đương với Tú Tài phần nhất.

b) Có thể được hoãn dịch.

c) Hiện còn thiếu rất nhiều, tất chính phủ phải thâu dụng và không chừng sẽ trở thành công chức chính ngạch.

— Ông TRẦN VĂN ĐẠT (Chợ lớn) Cô MINH CHÂU (Sàigòn) Không trúng.

— Bạn NGUYỄN TIỀM (Sàigòn) Không thể xin hoãn.

— (Ông LƯƠNG BẢO NGỌC (Qui Nhơn)

Xin mách ông vài địa chỉ, ông có thể biên thư hỏi thẳng để được biết tường tận các chi tiết chuyên môn:

a) Nệm cao su: Kim Đan, 129 Công Chúa Ngọc Hân, Phú Thọ Chợ Lớn. Đại Thành, 258 Hồng Thập Tự Saigon. Vinh Giang, Phạm Hồng Thái Saigon.

b) Đắp vỏ xe hơi: Châu Bá, 674 Phan thanh Giản SG.

— Cô THANH THỦY (Saigòn).

a) Thư thực vấn đề đó tôi không rành bằng cô đâu, tôi chỉ biết trên lý thuyết, nhưng lý thuyết suông thì chẳng làm gì được. Cô nên nhờ một nhân viên sở nông lâm chỉ dẫn có lẽ có kết quả hơn.

b) Phấn Coty.

c) Không khó, điều cần là làm sao đọc được chữ viết ngoáy của các bác sĩ.

— Cô VĂN MỘNG TRINH (Tuy Hòa):

a) Với phụ nữ Việt Nam, thì cao 155 phân là vừa.

b) Động tác đó có đặc tính làm cho xương sống được thẳng, sẽ cao thêm một chút. Nếu xương sống đã thẳng rồi thì hết cao thêm.

c) Đẹp nhất, da trắng hồng. Nên đi bơi, dùng động tác.

d) Không có cách nào. Bao giờ móng cũng mọc như thế.

— Bạn P. NGHĨA (Gia định):

a,b) Bạn nên biên thư về đài Saigon nhờ chuyển cho các ca nhạc sĩ ấy, vì chúng tôi không được rõ địa chỉ riêng của họ.

b) Ít nhất là 10 năm.

c) Vẫn được đi quân dịch như thường.

d) Được bổ Phó Quận Trưởng.

— Bạn NGÔ-TẤN-HẬU (P.D): Bạn chưa đủ tuổi nhập ngũ.

— Ông Đ.H. THẮNG (Saigòn): Không trúng.

THẮC MẮC, KHIẾU NẠI

XIN TẠO THÊM ĐIỀU KIỆN để chúng tôi tự nguyện nhập ngũ

Kính gởi
Trung Tướng Thủ Tướng
Chánh Phủ.

(T.Y: V/V. Công chức xin tình nguyện nhập ngũ)

Kính thưa Thủ Tướng,

Để đáp ứng với nhu cầu khẩn cấp của tình thế Việt Nam hiện tại, đồng ý với chủ trương của Chính phủ, chúng tôi cũng nghĩ rằng không có giải pháp nào xét ra thiết yếu và hữu hiệu hơn là giải pháp dốc toàn lực Quốc Gia vào việc chiến tranh chống Cộng sản. Ý thức trọn vẹn vấn đề là như thế. Nên Chúng tôi, một số lớn công chức tại các công sở miền Trung. Xin mạn phép đạo đạt lên Thủ Tướng Chính Phủ một ý kiến nhỏ mọn, cũng vừa là một nguyện vọng lớn của chúng tôi như sau:

Là công dân của một nước đang trong tình trạng chiến tranh, bị cấu xé, bị phá hoại bởi Cộng Sản, chúng tôi thấy không thể kéo dài sự sống an nhàn hiện tại thêm nữa ở Đô thị, như thời thái bình được. Vì thế, chúng tôi tha thiết xin Thủ Tướng Chính Phủ chấp thuận cho chúng tôi được thực sự tham gia công cuộc chiến tranh chống Cộng Sản (chống bằng súng ống ngoài mặt trận, hoặc gián tiếp thật nhiều để bảo toàn an ninh tại Đô thị) trên căn bản tình nguyện tòng quân.

Nhưng để tạm thích nghi với cuộc sống mà làm việc bổn phận công dân, chúng tôi cho cũng xin luôn với Chính Phủ ban cho chúng tôi một vài phương tiện sống, tương đương với những phương tiện (về tài chánh) mà chúng tôi hiện có ở bên công việc hành chánh của chúng tôi, chẳng hạn như:

1) Được nhập học trường Sĩ Quan trừ bị Thủ Đức

— Cho những Công chức công nhật, khế ước, có từ 18 tháng công vụ trở lên, và có văn bằng Trung học đệ nhất cấp. (Nếu có đơn xin).

— Những Thẩm Sát Viên Cảnh Sát Quốc Gia chánh ngạch: có từ 30 tháng công vụ trở lên. (Nếu có đơn xin).

— Những Thẩm sát Viên Công Nhật Cảnh sát Quốc Gia, có từ 15 tháng công vụ trở lên, và có bằng Trung học đệ nhất cấp.

(nếu có đơn xin)

— Cảnh sát Quốc gia vốn được coi là một lực lượng bán quân sự nên từ trước đến nay được miễn quân dịch và động viên.

— Được nhập học trường Hạ sĩ quan trừ bị Nhatrang

— Những nhân viên phù động có từ 22 tháng công vụ trở lên và có bằng Tiểu Học (nếu có đơn xin).

Kính thưa Thủ Tướng,

Nếu nguyện vọng trên của chúng tôi được Thủ Tướng và Chính phủ chấp thuận thì thật là tột vinh hạnh và mãn nguyện lớn cho chúng tôi, bởi như thế chúng tôi sẽ có cơ hội tốt để tham gia thực tiễn việc cứu quốc và kiến quốc mà khỏi phải bận tâm lo lắng về sự sống của bản thân, cũng như của gia đình chúng tôi.

Thành tâm kính dạ tạ Thủ Tướng và Chánh Phủ.

Đại diện một số đông Công Chức các Công sở ở Huế.

Ký tên:
NGUYỄN HOÀNG KHANH

CẮT BÁO MAI BÊ BI

Em yêu yêu của chị.

Mỗi ngày, sau khi ba má và các anh các chị của em đã đọc xong tờ báo Chính Luận em nhớ cắt báo Mai Bê Bi để dành, sau này đóng lại, sẽ có một tập báo vui tươi và có ích.

Như vậy, em sẽ có nhiều chuyện cười này, nhiều chuyện tìm hiểu này, nhiều chuyện thần tiên thơ mộng này, nhiều chuyện đố vui này, nhiều tranh đố này, nhiều câu trả lời về thể thao, toán lịch sử, địa lý, vạn vật v.v... này

Mến
KIỀU DIỄM HỒNG

SỔ TAY THANH NIÊN

BẾ TẮC

Không thể chấp nhận mãi tình trạng giáo dục này.

Ở đại học thì vấn đề chuyển ngữ còn lòng dòng, vấn đề chương trình không thích ứng. Ở trung học: vấn đề trường Tây, trường ta, vấn đề thi cử. Rớt lên rớt xuống; vấn đề trường sở chật chội...

Ở tiểu học: vấn đề giáo ... căn bản thiếu sót, cẩu thả... Xuống tỉnh lỵ gặp học sinh trung học hỏi: học tới tú tài để làm gì? tại sao không tạo bọn tui ra làm chuyện vườn canh nông? Tại đó thành, các em lo: học tú tài mà làm chi, không công sở nào nhận, không có một nghề trong tay!

Gặp các anh sinh viên, mấy anh chỉ cho lối thoát: hoặc đi lính hoặc đi Tây. Đi lính thì chưa muốn, mà đi Tây thì đào đâu ra tiền, và làm gì đủ vốn sinh ngữ.

Rốt cuộc, ngó các anh em bạn đi Tây mà thèm, chính quyền mới lại dễ dãi, cho ai sinh năm 1943 cũng đi được. Thành ra học trường Tây mà lợi, tương lai vừa chắc chắn, thì cũ lại ít khắc khe hơn.

Mọi người lo tương lai một thì đều ráng chạy, nhét cho con được vào trường Tây bằng đủ mọi cách, từ việc dùng uy tín đến việc chạy chọt, hối lộ, tới ráng xoay 100.000đ cho nó đi Tây.

Chỉ khổ cho phận hàn hèn của bọn trường Việt minh, học hành thì chẳng ra gì, tương lai thì mờ mịt, trong khi mấy ngài lãnh đạo giáo dục mình địa vị hiện tại đã sáng lạn rồi, thêm tương lai con cái các ngài cũng vững lắm nữa vì con mấy ngài lớp lớn thì đã ở bên Tây, bên Mỹ, lớp nhỏ thì đang ở mấy trường Tây tại đây.

Bế tắc cho đến bao giờ đây?

PHẠM LANG KHÁNH
Luật Khoa Saigon

MAI — BÊ — BI

Là tờ báo mỗi ngày của các em vậy các em có thể đóng góp bằng cách gửi câu đố tranh đố truyện vui truyện lạ (tò mò) truyện cười v.v... để tô điểm cho tờ báo của các em được thêm phần bổ ích và phong phú. Bài gửi đăng, các em nên viết một mặt giấy để thợ nhà in tiện việc sắp chữ.

Quí bạn muốn Chính-Luận mỗi ngày mỗi mạnh — Xin đừng mượn báo Chính-Luận

MANG NẶNG MÀ ĐẺ KHÔNG ĐAU là nhờ uống BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN
VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC PHÒNG
Đông bào ở: VÕ-VĂN-THIÊM ... K.N. ... 17-12-64

Trị bịnh Trĩ
Chuyên trị các thứ bịnh trĩ, đi tiêu ra máu, lòi con trê. Trị vẫn đi làm việc được, mau lành bịnh, chỉ xức thuốc rụng êm, thuốc gia truyền 1.000đ. — 800đ. — 600đ.
Có cơm nước, có phòng nằm khỏi mất tiền.
Bà Ng.-thị-Hồng-Châu
Số 82 Lê Lai (gần rạp Aristo) Saigon
Kiểm nhận số 334 Bộ Y Tế Ngày 21-8-62

NGỦ NGON DẬY KHỎE nhờ Dormopan

Camphophyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG trị bịnh: YẾU TIM, NGHẸT THỞ, HEN SUYỄN, HỒI HỘP.
THUỐC CHÍCH có thể dùng để pha thuốc TRỤ SINH thay thế "SÉRUM GLUCOSÉ" phòng ngừa ngất xỉu.
ĐÃ THÍ-NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BA-LÊ

VIỆN BÀO CHẾ ODILIA Ba-lê PHÁP QUỐC Hân hạnh giới thiệu
THUỐC SERVETINAL
Trị các chứng bịnh: ĐAU BAO TỬ, ĐAU LÓI, NÓNG BAO TỬ, Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, SÌNH BỤNG, ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU

CÁC CHỨNG BỊNH TÊ THẤP
đau xương, nhức gân, tê bại, mỏi gân, đi đứng khó khăn, ngoài da tê mất cảm giác, ... , dùng THẤP nên dùng thuốc: HOÀN-KIỆN-ĐƠN La-Vạn-Linh.
(2 loại hoàn một và ngâm rượu) (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 605 ngày 18-12-63

CƠ THỂ BẠI HOẠI THẬN YẾU
hay đái đêm, nhức đầu mất ngủ, đau lưng, mỏi gối, ... dùng thuốc: THẬN TRUNG BỬU La Vạn Linh
K.N S. 608 ngày 18-12-63

CÁC CHỨNG BỊNH CỦA PHỤ NỮ: Kinh nguyệt bế điều, thiếu máu, bạch đới, ... nên dùng:
NỮ-KIM-CAO QUẢNG AN HÒA
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 614 ngày 18-12-1963

QUÍ BÀ KHI CÓ THAI! Để bồi dưỡng sức khoẻ cho quí Bà, đề phòng ... quí Bà dùng:
Bổ Huyết Dưỡng Thai QUẢNG AN HÒA
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành: Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169 La-văn-Duyệt Saigon
K.N. số 612 ngày 18-12-63

Mỗi ngày dùng 1 VIÊN Unicap
GỒM 9 SINH-TỐ CẦN THIẾT CHO CƠ-THỂ
NGỪA CÁC BỆNH THIẾU SINH-TỐ.
GIÚP TRẺ CON MAU LỚN.
CHỐNG MỆT MỎI
Upjohn

CỬU-LONG-HOÀN VÕ-ĐÌNH-DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN
... ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO LỰC NHIỀU.
Hỏi các tiệm thuốc Bắc

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ
Cho uống thuốc CHÍ-LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc chữa trị các chứng ban: ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân định) K.N. 534 — 20-11-63.

Thuốc Ho «BÁC BỬU» NHÀNH MAI
TRỊ: Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần-khát-Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-63

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa vàng da, dùng thuốc:
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy ...
CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành: Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 La-văn-Duyệt - Saigon

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng: Thuốc Bổ Tim TÂM CHÍ BỬU La-vạn Linh. (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 610 ngày 18-12-63

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
... dùng: PHẾ TẠNG BỬU La-vạn-Linh.
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 607 ngày 18-12-63

A tiếp theo trang 1

được tầm hoạt động là 1.860 cây số. Lắp thêm thùng xăng nhỏ thế lại phải bớt nhiều đạn dược và bom.

Động cơ của loại này khoẻ hơn loại Mig-15, tiến tới những 3.450 kí sức đẩy.

Loại Mig-19

Loại này được chế tạo từ 1955. Khi mà Nga sô bắt đầu sản xuất hỏa tiễn điều khiển bằng vô tuyến thì loại phi cơ được chế tạo ít đi. Cánh Mig-19 dài 9th75, thân dài 11th43, nặng 9 tấn, bay nhanh gần gấp rưỡi tốc độ âm thanh và dùng 2 động cơ phản lực chạy tuốc bin, với sức đẩy mạnh 4.000 kí một động cơ.

Loại phi cơ này mang theo hai đại bác 37 ly lắp ở đầu mũi, và hai đại bác 23 ly dấu nơi cánh. Ở cánh còn có bộ phận chứa được 8 hỏa tiễn không điều khiển bằng vô tuyến, và hai hỏa tiễn không chiến.

Đây là loại khu trục cơ, có thể dùng sân bay thường hoặc cất cánh từ những dàn phóng hỏa tiễn.

Loại Mig-21

Mig-21 là loại phản lực cơ mới nhất của Nga. Cánh dài 8th3, thân dài 14 thước, cân nặng 5.450 kí, chở được 3.550 kí bom. Bay nhanh gấp đôi tốc độ của âm thanh, bay cao được tới 1900 thước và có một tầm hoạt động là 2.100 cây số.

Phi cơ này chỉ có đủ nhiên liệu bay trong vòng 15 phút, và như thế cũng không có đủ nhiên liệu bay từ Vinh [illegible] trở về, vì từ Vinh—Saigon dài 1.200 cây số đường bay, vừa đi vừa về những 2.400 cây mà tầm hoạt động của Mig-21 chỉ [illegible] cây số.

Cũng trong [illegible] khi oanh tạc các căn cứ [illegible] Mỹ mới chỉ dùng những loại [illegible] như Skyraiders [illegible] dùng đến [illegible] Nga [illegible] Việt Cộng được [illegible] Mig để [illegible] Miền Nam.

[illegible] Saigon [illegible] Nam [illegible] lượng dầu [illegible] hơn nữa, và là [illegible] phi cơ phản lực cũng đắt quá. Việt Cộng lại nghèo quá mà sự huấn luyện phi công phản lực cũng là quá chậm-hậu là không dám xài hoang như thế.

Hơn nữa, vì thế Cộng sản có muốn « liều thì mạng » để lấy tiếng thì cũng khó. Mỹ có thể có căn cứ kiểm soát không phận đặt ở Lào, căn cứ «ra đa» đặt ở Đà Nẵng là căn cứ tối tân, (chẳng thua gì căn cứ đặt ở Alaska để phòng bị Nga), thêm vào đó các chiến hạm Mỹ đậu dọc cách bờ biển cả trăm cây số vẫn có thể dùng «ra da» kiểm soát các sân bay trong đất liền để bẻ phi cơ Cộng sản cất cánh là phi cơ Mỹ có thể nghênh chiến ngay ở ngang vĩ tuyến 17.

Vả lại theo một nguồn tin từ Đông Kinh đánh đi, của hãng thông tấn UPI, thì người ta biết rằng nếu Bắc Việt dùng phi cơ oanh tạc để báo thù, hoặc là mở rộng sự can thiệp vào Cộng Hòa Việt Nam hay vào Lào thì Hoa Kỳ sẽ oanh tạc thủ đô Hànội và Hải cảng lớn nhất là Hải Phòng.

Nhiều phần chắc là bom nguyên tử và khinh khí sẽ không được dùng đến, vì lẽ để phá những mục tiêu kỹ nghệ nhỏ bé của miền Bắc thì bom thường cũng dư đủ.

(Nhưng nhiều phần chắc có nghĩa là cũng còn một phần nào đó chưa chắc, và phần ít ỏi *« có thể xử dụng bom nguyên tử đó »* cũng đủ khiến cho Miền Bắc phải cân nhắc nhiều, trước khi liều lĩnh).

Còn như nếu Cộng sản có cách để dùng phi trường Tchepone ở Hạ Lào (ngang Pleiku) hoặc phi trường Pochentong ở Cao Miên thì vấn đề sẽ hoàn toàn đổi khác vì bấy giờ là đại chiến rồi.

Bố cáo

Theo lời yêu cầu của Đại Úy NGUYỄN ĐỨC TRẮC Tỉnh đoàn Bảo An Biên Hòa, xin án thất tung cho vợ là HOÀNG THỊ CHẤT. Tòa Sơ Thẩm Biên Hòa, ngày 17-4-1964, đã lên án Tiên Thẩm ủy nhiệm Ông Biện Lý Tòa Sơ-Thẩm Saigon điều tra tung tích của HOÀNG THỊ CHẤT.

Luật Sư
ĐỖ-DOÃN-QUẾ

CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC SẮC !

Do đoàn **KIM CHUNG** trình diễn tại rạp OLYMPIC.
Ngày 13-8-1964 mở màn đúng 19 giờ
Do ban Bảo Trợ Tổng liên Đoàn Học sinh Phật tử tổ chức.
Vở nòng cốt :

Giai Nhân Nước Triệu

(BI HÙNG CA DÃ SỬ)

Phụ diễn Tân cổ nhạc :
- Ban kích động nhạc A.V.T
- Hùng-Cường — Ngọc - Phu — Hề Văn - Hường — Em bé Tài-Lương
- Phương-Dung — Thanh-Lan — Diễm-Lan... các Ngôi Sao Sáng chói của nền Tân nhạc Việt Nam
— Một chương trình chọn lọc kim cổ hiếm có !
Khách mộ điệu không thể bỏ qua.
Xin giữ chỗ trước tại rạp.

T tiếp theo trang 1

Thấy Joséphine theo, Tuyết Ngưa liệng bỏ. Lá thứ tư rút lên. Hải Xồm được con trắng bụng, và Joséphine cũng trắng bụng nốt. Hai đứa thì nhau ngồi nặn bài. Đứa nào cũng chỉ mong vớ được cây Xập. Nhưng hai đứa chỉ khẽ nhích quân bài ra tý chút rồi ngồi ngắm tôm chứ không chịu kéo tuột hẳn ra.

Hải Xồm nói :

— Đây vớ được con Xập Rô đây rồi.

Joséphine cũng gân cổ lên nói :

— Đây mới chính là con Xập. Anh rút phải con Bạt rồi.

Thế là hai đứa cứ ngồi đấu võ mồm với nhau, không đứa nào chịu ngả bài ra trước. Lương Kều sốt ruột quá xá đã kêu ầm lên :

— Ván bài này định kéo dài đến sáng mai hay sao đấy ? Thằng Hải Xồm nó muốn ngắm tôm đã đành, nhưng không lẽ em Joséphine của chúng ta cũng lại muốn ngắm tôm nốt?

Joséphine đang mải đánh bài nên không để ý đến câu nói của Lương Kều. Giá phải lúc khác thì nàng đã chẳng chịu ngồi yên. Thấy hai bên cứ giằng co mãi, Tuyết Ngưa tức mình liền chồm lên giật cả hai cây bài đang om từ trên tay Joséphine và Hải Xồm xuống chiếu. Hai con Bạt, một con Chuồn và một con Pích trông hầm tài ra mặt. Hải Xồm reo lên :

— Xập đâu mà Xập nào ? Cho lâu mới rút được nó. Ở tất cả trên đầu nọc rồi.

Sau đó hắn ta tiền ở trong lòng ra, và nói với Joséphine :

— Có giỏi thì thử theo nốt lá này. Người ta uỵch hết tiền đừng có hòng theo.

Joséphine nhất gan lắm. Nàng ngại nhất là sự rút tréo cẳng ngỗng, không lên được đôi nào cũng chết, mà dù có lên đôi mà Hải Xồm vớ thêm được đôi Bạt thì cũng hỏng kiểu. Trừ phi rút được ba Xập thì ăn chắc nhất. Nhưng làm thế nào để biết được cây bài ở trong nọc, thứ nhất nó lại nằm trong một con cóc. Tuy nhiên lúc bấy giờ Lương Kều đã soát được hết tẩy rồi. Hắn đang nghĩ phờ râu không biết tìm cách gì để báo cho CừuSừng và Joséphine rõ. Hắn rít một hơi thuốc lá rồi đứng dậy nói :

— Quái nhỉ. Trong phòng này *không có hoa, không có quả một cái hoa nào mà lạ* có mùi thơm. Không có hoa mà thơm ghê.

Hải Xồm và Joséphine đang chú ý đến nước đánh nên không hiểu ý nghĩa của câu nói bóng ấy. Tuyết Ngưa và Thu Thủy vốn là dân gà tồ cũng mù tịt nốt. Tuyết Ngưa hin hin cái mũi mấy phát liền rồi nói :

— Tôi chả ngửi thấy mùi đếch gì, ngoại trừ mùi thuốc lá và mùi hôi nách của con Joséphine.

Joséphine nghe đoạn đấm vào lưng Tuyết Ngưa thùm thụp :

— Đồ phải gió ! Đồ phải gió !

(Còn tiếp)

K

Chính Luận

Ngày Thứ Tư 12-8-1964

G tiếp theo trang 1

họ chỉ tốn tiền, phí nhân viên, mà không đi đến đâu. Họ đòi ra là may". Ông tiết lộ rằng Bộ Xã Hội mà có đủ quyền hạn thì vấn đề Vườn Lài đã giải quyết xong rồi còn phiên họp Liên Bộ về mãi dâm 4 tháng trước không thực hiện được. Vì việc gì mà dây đến 4,5 Bộ thì rất khó làm vì nếu có một sự so le là hỏng ngay. Ông Bộ Trưởng lấy ví dụ như 5 người, mà anh to, anh nhỏ, anh cao, anh thấp...thì khó mà đi song song cho đồng đều.

Chỉ giữ những cô dưới 16t

Trả lời những câu hỏi của báo chí, ông Bộ Trưởng cho biết là Bộ bãi bỏ những Trung Tâm Hướng Nghiệp nào mà sự chọn lựa không đàng hoàng. Theo ông một Trung Tâm muốn có kết quả tất phải hội đủ ít ra là ba yếu tố : chỉ hướng nghiệp những kẻ chưa đi sâu vào nghề mãi dâm (vì những kẻ đã hành nghề quá lâu khó có thể hoàn lương được) ; phải kiếm được việc làm cho họ và phải có người hướng dẫn lành nghề. Ông Bộ Trưởng cho rằng sự ông trả tự do cho các cô gái điếm là ông nhìn vào thực tế mà ông làm. Vì nếu bắt thì phải bắt tất cả. Mà bắt tất cả thì không được. Vậy tốt hơn hết là giới hạn sự hướng nghiệp vào các cô gái điếm dưới 16 tuổi, như Trung Tâm ở Vĩnh Long. Ông cho biết tại Trung Tâm này có những cô sau khi được dạy nghề và có việc làm, lấy chồng có con, thỉnh thoảng vẫn dưa chồng con trở lại thăm Trung tâm. Như vậy mới chứng tỏ sự thành công của trại Hướng Nghiệp. Do đó, trong tương lai Bộ sẽ chỉ giữ lại những Trung Tâm hướng nghiệp các cô dưới 16 tuổi. Và cơ quan hữu trách sẽ áp dụng những biện pháp cứng rắn đối với các cô bé này ; ngoài ra những kẻ mua hoa với các cô gái vị thành niên sẽ bị phạt nặng. Ông Bộ Trưởng lập luận rằng tại sao chỉ bắt kẻ bán dâm mà không bắt kẻ mua. Không có kẻ mua sao có kẻ bán. Vậy lỗi là ở cả hai.

Không lập Bình Khang nhưng sẽ có Bình Khang

Trả lời về việc "có ý kiến thành lập khu Bình Khang", ông Bộ Trưởng nói là sẽ không thành lập khu Bình Khang.

Không bài mãi dâm chỉ chống hoa liễu

Bằng những lời lẽ rất dè dặt, ông Bộ trưởng nói rằng trong một tình trạng chiến tranh như nước ta hiện nay, vấn đề mãi dâm không thể tránh được.

Bài trừ hoa liễu

Tuy nhiên, ông Bộ trưởng nói thêm là sẽ đặc biệt bài trừ bệnh hoa liễu. Vì bệnh này bị coi như một thứ bệnh dịch. Bộ Y Tế sẽ lo phát một thứ « thẻ chữa bệnh » cho toàn dân. Ai bị bệnh hoa liễu cứ việc cầm thẻ đó vào bệnh viện chữa khỏi mất tiền. Ông Bộ Trưởng Xã Hội sẽ đề nghị với Bộ Y Tế lập tại mỗi bệnh viện một phòng chữa bệnh hoa liễu để dân chúng tiện đi chữa bệnh và đỡ mắc cỡ vì nếu vào một bệnh viện chuyên trị hoa liễu người bệnh sẽ có thể ngượng. Ai có bệnh, có thể mà không đi chữa sẽ bị phạt nặng. Gái mãi dâm nếu bị bắt thì sẽ bị phạt vì tội truyền bệnh hoa liễu.

Lập khu cộng đồng

Sau cùng ông Bộ Trưởng trình bày cùng báo chí một dự án mới của Bộ Xã Hội, thành lập ngay tại khu Vườn Lài một Trung Tâm Cộng Đồng. TTCĐ sẽ có kỳ nhi viện, phòng họp cho thanh niên, thiếu niên, lão ông, lão bà, phòng đọc sách, phòng phát thuốc, nếu có thể cả quán cơm xã hội. Đây là khu "giải trí hướng dẫn" cho dân chúng. Mục đích của T.T.C.Đ. là giải quyết vấn đề giải trí cho đồng bào và phát triển tinh thần tập thể và, phần nào giải quyết nạn du đãng. Tưởng cũng nên nhắc lại trước đây chế độ cũ cũng đã thành lập một khu giải trí công cộng ở Thị Nghè, nhưng đã thất bại. Vì lý thuyết thì « ngon ăn », nhưng thực tế thì rất khó thực hiện.

Nhưng không biết rằng công việc « giải trí hướng dẫn » này sẽ có kết quả gì hơn những trò " giải trí lành mạnh » của chế độ trước không.

Tuy nhiên cũng là một cố gắng đáng kể vì vấn đề giải trí trong hoàn cảnh chiến tranh kéo dài nhất là trong sinh hoạt thành thị lớn đáng quan tâm hơn là người ta tưởng.

M tiếp theo trang 1

Ngoài ra còn 7 đại tá được thăng chuẩn tướng là Đại Tá :

Nguyễn Cao, Đổng Lý Văn Phòng CTHĐQĐCM.

— Đặng văn Quang, Tư lệnh sư đoàn 21 Bộ Binh,

— Lê Nguyên Khang, Tư lệnh Thủy quân Lục Chiến,

— Nguyễn xuân Trang, bộ tư lệnh Đệ tứ quân khu.

— Nguyễn văn Kiêm, bộ tư lệnh Địa Phương Quân

— Vĩnh Lộc, Tư lệnh Sư đoàn 9 Bộ Binh

— Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh sư đoàn 23 bộ binh.

Thêm nữa, quyền Đại Tá Huỳnh văn Tồn Tư lệnh sư đoàn 7 Bộ Binh, và hai Đại tá tạm thời Nguyễn Thanh Sang và Nguyễn viết Đam, thuộc Sư đoàn 7 và Sư đoàn 21 và Trung Tá Phạm Ngọc Thảo, tùy viên Báo chí Phủ Thủ Tướng, được thăng lên cấp Đại Tá thực thụ.

C tiếp theo trang 1

tên Lê Đức Hiếu tổ trưởng điều khiển. Nhà chức trách đã tịch thu được tại chỗ một xe gắn máy của Trỗi, một bộ quần áo của Lời bỏ trên cầu tiêu và lôi từ ao lên được 100 thước giây điện màu đen và tìm thấy ở mé lộ cạnh lang rau muống nơi dân chúng đổ rác, cách cầu Công Lý độ 50 thước một thùng thiếc đựng một trái mìn nặng lối 20 kí trên có phủ rác. Lúc khám nhà Trỗi và Hiếu, nhà chức trách còn tìm ra 1 số dụng cụ như : bin đèn, mỏ hàn điện dùng vào công cuộc phá hoại nói trên. Khi được giải tới Nha Cảnh Sát Quốc Gia Đô Thành, tên Trỗi đã từ cửa sổ lầu 2 nhảy xuống đất để tự tử, nhưng chỉ bị gãy chân và được chở đến bệnh viện điều trị.

Trong cuộc thẩm vấn, Trỗi thú nhận được tên Hiếu tổ chức vào đội đặc công VC khu Sgòn-Gia định từ tháng 2-64 với tư cách là tổ viên. Tới tháng 5-64, y đã tổ chức được tên Lời hoạt động chung với y. Ngày 7-5-64, Hiếu giao cho y 800đ để mua 150th giây điện và 16 cục bin đèn để thực hiện công tác phá hoại như thuật trên thì chúng bị bắt. Còn tên Hiếu đảm nhận việc đặt mìn và nối giây điện vào khối bin cho nổ. Lời cũng nhìn nhận đã hoạt động cho V.C. do Trỗi tổ chức, rồi do sự phân công của Hiếu, y đã tới hẻm Yên Đỗ, cởi quần áo để trên và chỉ mặc quần đùi lội xuống sình để kéo mối giây điện băng ngang ao rau muống tới cây dừa để cột 2 mối giây vào thân cây này rồi trở về. Nhưng y chưa âm thì bị bắt. Bên vành móng ngựa, cả 2 bị can đều nhìn nhận tội trạng. Sau lời buộc tội nghiêm khắc của Đại úy Ủy Viên Chánh Phủ yêu cầu tòa lên án tối đa cả 2 bị can và sau lời biện hộ của Luật sư Nguyễn Quí được chỉ định bào chữa cho bị can. Tòa tuyên án tử hình Nguyễn văn Trỗi và phạt Ng-hữu-Lời 20 năm khổ sai.

Đ tiếp theo trang 1

phi cơ của họ đâm thẳng xuống sau khi bị cao xạ Bắc Việt bắn, đã rớt xuống biển một chiếc và xuống đất một chiếc mà không có ai trông thấy dù cùng ra.

Những lời xác nhận đó tương phản hẳn với các tin tức ở Hà nội cho rằng quân đội Bắc Việt đã bắt được trung úy Everett Alvarez Jr. Theo tin Bắc Việt thì người ta đã lấy được lời khai của Alvarez Jr. ngay sau khi bị bắt.

Mặt khác, trong một loại đặc biệt của thông tấn xã Việt Cộng xuất bản hôm nay ở Hà Nội, người ta thấy có đăng một hình của Everett Alvarez Jr...

Nhiều người Phi Luật Tân tình nguyện sang Việt Nam

MANI (APF) 10-8.— Tổ chức bán quân sự Phi luật tân đề nghị phái 2.000 cựu chiến binh, từ 38 đến 55 tuổi, sang Việt Nam Cộng hòa để chiến đấu chống cộng. Tổ chức này tên là " Người chí nguyện Phi luật Tân ".

Ô. Aine, chủ tịch tổ chức nói trên, đã gởi một thông điệp cho Tổng thống Macapagal. Đề nghị này được đưa ra vài ngày trước khi xảy ra các biến cố ở vịnh Bắc Việt.

Bắc Việt lại phản đối Mỹ

TÂN ĐỀ LY (Reuter) 10-8. — Phát ngôn viên Ấn tuyên bố Ủy hội quốc tế nhận được kháng điệp của Bắc Việt phản đối Mỹ tấn công Bắc Việt. Ủy hội sẽ quyết định xem vấn đề này có thuộc phạm vi của hiệp định Genève 1954 hay không.

Được hỏi về việc Ấn có nghĩ là Ủy hội quốc tế có quyền nghiên cứu và điều tra lời tố cáo của Bắc Việt hay không. Phát ngôn viên cho biết chánh phủ Ấn chưa nhận được chi tiết về kháng điệp của Bắc Việt và do đó không thể bình luận được. Ấn là nước chủ tịch Ủy hội quốc tế. Hai nước Gia Nã Đại và Ba Lan là nước hội viên.

Bắc kinh xúc tiến "Quân dịch

HƯƠNG CẢNG (AP) 10-8.— Trung Cộng bắt đầu kêu gọi thanh niên, công nhân và công chức đi quân dịch ba tuần trước các biến cố ở Vịnh Bắc Việt. Tin này do các nguồn tin tình báo cho biết.

Tin trên cho biết có hơn nửa triệu người được gọi đi quân dịch để được huấn luyện cách ném lựu đạn, phòng không v.v...

H tiếp theo trang 1

bảo biết rõ rằng hiện nay số Việt Cộng xâm nhập lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa lên đến 150.000 trong số có 34.000 chính quy, trong khi đó các nước lân bang cũng là những nơi đe dọa an ninh Miền Nam, thì sẽ thấy chúng ta đang ở trong tình trạng khẩn trương thực sự.

Trong khung cảnh đó, Đô Thành là đầu não, là nơi chỉ cách biên giới Cam Bốt chừng 200 cây số, và nhất là gần những mật khu của Việt cộng nếu không phòng vệ cần mật thì V.C có thể xâm nhập khắp mọi nơi.

Đề cập đến một thắc mắc nói rằng tại sao tập dượt phòng thủ thụ động nhưng không có hầm thì núp vào đâu. Thiếu Tướng Đô Trưởng cho biết Ủy ban Phòng vệ Dân sự Đô thành đã dự định đào 500 hầm trú ẩn công cộng chứa được chừng 400.000 người cho đồng bào Đô Thành ẩn trú lúc cấp bách. Ngoài ra, đồng bào có thể đào hầm cá nhân, nhưng khi đào, T.Tướng nói " nên cho Phường Trưởng, Liên Gia Trưởng, Khóm Trưởng biết để dễ phòng việc lợi dụng đào hầm chôn giấu vũ khí hay dấu Việt Cộng".

Trả lời một đề nghị của một đại diện nêu lên trong buổi họp, Thiếu Tướng hứa sẽ nghiên cứu và cho phổ biến cách thức đào hầm cho dân chúng biết.

Tìm cọp

Tôi tên là Võ Cọi có đứa con trai 4 tuổi tên là

VÕ HOÀNG OANH

(kêu là Quyết) hình trên, đi lạc ở Trường Tiểu học Trương minh Giảng hồi 8 giờ ngày 7-8-64. Cháu bận áo sơ mi sọc tím trắng quần sọc trắng đầu xanh dầu cúp carê. Vậy ông bà thấy cháu đem lại đường Trần quang Diệu hẻm 136/51 hoặc đường Nguyễn Thiện Thuật 181 tôi xin hậu tạ.

Cha và mẹ đương mong nhớ đau thương.

Kính cáo

CẢM TẠ

Chúng tôi thành thật cảm tạ quý ông, quý bà, thân bằng, cố hữu và bạn bè đã đến phân ưu phúng điếu và đưa linh cữu của mẹ, bà nội, bà ngoại chúng tôi là :

Bà quả phụ cố Thượng Thơ
TRẦN-VĂN-THỐNG
nhũ danh TÔN-NỮ-THỊ-CHÂU
đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ suất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang quyến :
— Ông bà Trần-văn-Nhàn và các con
— Bà Trần-văn-Chức và các con.
— Bà Trần-thị-Minh-Tâm chồng và các con.
— Ông bà Trần-văn-Kính và các con.
— Ông bà Trần-văn-Huyến và các con.
— Ông bà Trần-văn-Huấn và các con.
— Bà Trần-thị-Thơ chồng và các con.
— Ông bà Trần-văn-Tương và các con.
— Ông bà Trần-văn-Trấp và các con.

Ghẻ Ngứa NHÀNH MAI
(Sát trùng, trị ngứa)
TRỊ : Các chứng ghẻ ngứa mọc nơi kẽ tay chân, khắp châu thân và trẻ con ngứa lây lụa cả đầu. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) BYT. 534-20-11-63

Thuốc Kiết NHÀNH MAI
TRỊ : Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định). K.N.BYT số 536 ngày 20-11-63.

NHÀ XUẤT BẢN
NGUỒN-SỐNG và HOA-MAI

Nhắn tin các Đại lý của nhà Phát hành THỐNG NHỨT

Vì nhà phát hành Thống Nhất ngưng gởi báo cho các Đại lý ở các Tỉnh. Vậy kể từ ngày 11-8-64 xin Quí vị hãy giao dịch trực tiếp với các nhà phát hành : Nam Cường 185 Nguyễn thái Học Saigòn.

Đồng Nai 188 Nguyễn Biểu Saigòn hoặc địa chỉ của nhà xuất Bản *283 Gia Long* và sạp báo *Thống Nhứt số 5 đường Nguyễn Du.* Các nơi đó sẽ cung cấp đầy đủ số báo mà Quí vị cần để thay thế vào số báo thiếu mà nhà Thống Nhất không gởi nữa. Trân trọng cám ơn Quí vị.

Nhà Xuất Bản NGUỒN SỐNG và HOA MAI

Giải trí hôm nay

REX
Le dernier passage
Richard Widmark - Sonja Ziemann
Nói tiếng Pháp-Phụ đề Việt Hoa

ĐẠI NAM
Le dernier passage
Richard Widmark-Sonja Ziemann
Nói tiếng Pháp-Phụ đề Việt Hoa

MAJESTIC SAIGON
Đoàn trinh sát dũng cảm (Then There were Three) Alex Nicol Frank Latimore. P.Đ. Việt - Pháp - Hoa

EDEN SAIGON
7 heures avant la frontière
(Trước giờ Vượt Biên Giới)
Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Sanh tử đồng tâm. Tóc Tơ vương đến thác. Lâm Phụng Scope. Màu. Phụ đề Việt Hoa Ngữ

PALACE CHỢLỚN
7 heures avant la Frontière (Trước giờ vượt biên giới) David Niven. Tiếng Pháp. P.Đ. Việt-Hoa

KIM CHÂU
7 heures avant la Frontière (Trước giờ vượt biên giới) David Niven. T. Pháp. Phụ đề Việt-Hoa

KHẢI HOÀN
Đoàn trinh sát dũng cảm (Then There were Three) Alex Nicol Frank Latimore — P.Đ. Việt Pháp

DIÊN HỒNG
1) La Chatelaine du Liban J.C. Pascal. G.M. Canale. Scope. Màu
2) Thì thầm bên gối. D.Day.Scope

NAM VIỆT
1) La Chatelaine du Liban J.C. Pascal. G.M. Canale. Scope. Màu
2) Thì thầm bên gối. D.Day. Scope

HỒNG BÀNG
Đoàn trinh sát dũng cảm (Then There were Three) Alex Nicol Frank Latimore — P.Đ. Việt Pháp

VIỆT LONG
Phiêu lưu trên hoang đảo (Les Robinsons des mers du Sud) của Walt Disney-Scope-Màu-PĐVN

VĂN-HOA
D'où viens - tu Johnny ?
Johnny Halliday. Sylvie Vartan Scope. Tô màu. Phụ đề chữ Việt

MODERNE
Đĩa bay tấn công Địa Cầu
Scope-Màu-P.Đ.V.N

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) S.O.S. Pacific (Cấp cứu giữa Đại dương) E.Constantine 2) Tình anh duyên em. G.Barray—Scope.

LONG VÂN
1) L' enfant prodigue. L. Turner. Scope. Màu 2) La brune brulante (Mắt đen cháy lòng) J.Collins. Màu

KIM ĐÔ
1) Chiến sĩ vô danh
2) Ngôi nhà bí mật
Màu. Nói tiếng Pháp. Phụ đề V.N.

NAM QUANG
1) Anh hùng yếu từ
2) Đêm đại hội cuối cùng của Casanova Màu-tiếng Pháp-Pđ V.N

LONG DUYÊN
1) La charge des tuniques bleues
2) L'attaque de San Cristobal
Scope màu-Nói t. Pháp-Phụ đề V.N

THANH BÌNH
1) The F.B.I. Story—Màu-James Stewart-Vera Miles—2) Le Souris qui rugissaient—Màu- Jean Seberg

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT : từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHẮN TIN
Các bạn Quân nhân Công Tư chức muốn học thi Tiểu học, Trung Học, Tú Tài hãy viết thư hỏi :
TRƯỜNG HÀM THỤ
VĂN-HÓA
91 Thạnh minh Thế, Sàigòn
Chuyên dạy học gửi bài đến nhà.

SAIGON SALON
264 Hồng Thập Tự. Vì nhu cầu cung ứng xe cho quý vị nên Salon chúng tôi đã mang rất nhiều xe Lambretta mới về, xin quí vị, mang xe cũ lại đổi lấy xe mới điều kiện dễ dàng ! Giấy tờ sang tên do Salon đảm nhiệm, tại nơi đây có rất nhiều xe Vespa để bán, nhận mua xe trả tiền ngay.

Vespa-lambretta
Đời LC-EB cần mua giá cao (cả những xe đang cầm) sẵn có đủ loại xe trưng bán.
Tân-Lợi 461 Lý Thái Tổ Saigon (đối diện chợ Trần Quốc Toản).

Tìm thẻ căn cước
Lâm-chi-Cương mất thẻ căn cước số 043.914 ai lượm được đưa lại số 79 đường Cô Giang Chợ lớn hồi tạ 500đ.

SAIGON DUY NHẤT
HỌC KHIÊU VŨ
Hãy tìm cho được Giáo sư Tuấn-Việt với những bước lượn đẹp, với phương pháp cấp tốc và rành rẽ, với lớp dạy [illegible] dành riêng cho giới Trí thức và Thượng Lưu, với giá đặc biệt: 300$ mỗi đợt, với sự góp mặt của nữ vũ sư duyên dáng : cô Đoàn-Quỳnh — Tiếp đãi hết sức ân cần và lịch sự.
Ghi tên từ 16g. 30 mỗi ngày. Hân hạnh bớt 50% cho nữ học viên và 20% cho nam học viên trọn khóa.
LỚP KHIÊU VŨ
« Hàm-Thụ »
Cũng do Giáo sư Tuấn-Việt tận tâm chỉ dẫn cho các Bạn trong toàn quốc ở xa hoặc không bao giờ đến học trực tiếp. Mỗi bài học chỉ tính có 100$. Mời liên lạc ngay với " Studio Tuấn - Việt " tại 47/88 Nguyễn-đình-Chiểu, Tân-Định (Sg.)

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi bay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc, PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**
Sản xuất Nệm Gòn, Bán nệm cao su đủ các hiệu danh tiếng.
Văn phòng **Đ.T. 498 Cardi**
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

Bán bàn, ghế, tủ, v.v... miễn thuế khui thăm vào 14 tháng 8 năm 1964; xin hỏi 4 Bến Vân Đồn Saigon.

Cưới Hỏi Chỉ có Nhà Bánh Ngọt VẠN THÀNH Rồng Vàng Hải Dương Số 225 Trương minh Giảng Sàigòn
Chuyên sản xuất các loại bánh mứt cưới hỏi là đáng tín nhiệm nhất.
— Có xe giao hàng tận nhà.
— Có Quả Phù trang cho mượn.

SALON NHẬT-HÙNG
465 A Phan-thanh-Giản Saigon. Mua bán đổi xe hơi, Vespa, Lambretta nhanh chóng. Bán xe : Consul, 2cv NBJ, Fiat. FAMIL NBM, Volkswagen Microbus NCC. có xe trưng bày tại Salon.

SANG TÊN XE
MUA BÁN XE
Giải quyết mau lẹ, bảo đảm. Chỉ dẫn mọi trường hợp khó khăn. Mau đến Văn phòng SANG TÊN đường NGUYỄN TRÃI Cholon số 78 gần nhà thờ Chợquán sẽ làm hợp pháp người mua lẫn người bán. Ở Đây : MUA BÁN ĐỔI GỞI XE gắn máy, Vespa, Lambretta, Tủ lạnh, Radio, quạt máy, má ymay.

Anh-Văn Dễ Học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng) Căn bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường YERSIN Sàigòn. Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do Giáo-sư Hoàng-xuân-Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

THUỐC SÁN LÃI
Y-ĐẠI-LỢI

(nhãn hiệu đùa rìu)
Trị LÃI ĐŨA LÃI KIM
Thơm ngon dễ uống Bào-chế tinh-vi
Xi-Rô
PIPERAVERM
[illegible]: POLICHIMICA SAP Y-ĐẠI LỢI
393 BYT/QCDP 29-6-63

Kén vợ đức hạnh hiền hòa, Văn danh, chọn Bánh, Mứt, Trà
VĨNH - HƯƠNG
368 Lê văn Duyệt Saigon
Chuyên làm Bánh Cốm, Xu Xê, Bánh Dẻo, Bánh Quế, Bánh Gai, Mứt Sen, Trà Sen v.v... Hàng giao tận nhà hoặc đến nhà gái, Xe, Mâm Quả, người phù trang thật đẹp cho mượn. Nhận giao hàng ngoài đô thành 40cs. Xem dùm ngày tháng, đôi tuổi v.v.. Xin lưu ý số 368 cạnh rạp xi nê Thanh Vân kẻo lầm hiệu khác.

Dư dùng bán 1 xe plymouth 58 thật tốt. Hỏi 164D Hiền Vương Sàigòn

Cần MƯỚN văn phòng riêng biệt có điện thoại tại trung tâm SAIGON
CẦN Nữ thư ký đánh máy rành nghề. Hỏi 89 Công Lý Đ.T. 20.268

Salon XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Sg. MUA. BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa Hồng Nhẹ.

Sang quán ăn giải khát, đủ tiện nghi, bán và ở được số 287 đường Công Lý Sg. giá 70.000đ. gồm cả phụ thuộc ly tách, vào ở là bán liền.

Saigon Car 45 Lê Lợi cho mướn xe đám cưới (Buick-Ford Fairlane-Custom) và xe du lịch (xe Huê kỳ và xe nhỏ) có tài xế hoặc tự lái lấy. Xe đẹp, tốt. Giá phải chăng.

BÁN NHÀ GẤP
Phố lầu đúc 4m5 x 18m căn bìa, có ngõ đi riêng biệt, tiện buôn bán, mở nhà thuốc, phòng mạch Bác sỹ, nơi đông đúc, địa điểm tốt giá 480.000 Hỏi 90A — Lê văn Duyệt nối dài Sàigòn (gần ô. Tạ).

Bệnh trĩ : mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn trê. Xức thuốc đem vô. TRỊ ; xức thuốc cho rụng. Nguyễn văn Quỳnh hiệu : TIÊN - ĐAN *508 Trương minh Giảng Sàigòn.* K.N.S. 428 ngày 25-9-63.

Ống lọc nước
TÉTESA (Phương pháp PASTEUR) Chế tạo theo công thức quốc tế lần đầu tiên tại Việt Nam và đã được Viện Pasteur chứng nhận. Cách dùng dễ dàng. Nước lọc qua ống TÉTESA bảo đảm tinh khiết và hết vi trùng, dùng để uống và ăn khỏi cần đun sôi. Rất tiện lợi, tiết kiệm. Giá bán rất rẻ. Có bán khắp nơi. Một đặc phẩm của THIÊN THANH Cty. Thị Nghè, Gia Định — Mua buôn xin hỏi THỊNH ĐẠT, 35 bis Phan Đình Phùng, Saigon, Đ.T. 20.442.

MUỐN BÁN CẤP KỲ
Xe VESPA-LAMBRETTA
lại đâu ? ? ? Mời quý vị lại ngay : VĂN PHÒNG SANG TÊN VÀ MUA BÁN XE
«VĂN - HOA»
Quý vị sẽ được hài lòng. Nơi đây còn chuyên lo thủ tục giấy tờ sang tên hợp pháp cho các loại xe VESPA-LAMBRETTA, XE HƠI TAXI, VẬN TẢI. v.v. Rất chu đáo cho cả chủ mua lẫn chủ bán. Giấy tờ trắc trở đừng ngần ngại tới VĂN HOA. Số 80, Trần quang Khải Gần Ciné Văn Hoa Tân-Định

Lớp làm cơm tây
Bánh sinh nhật và nấu cỗ Bắc, Chỉ dẫn tường tận, học phí nhẹ. Xin hỏi Bà Lộc. 44 Lê Lợi Saigon.

Một mối lợi to
BÁN GẤP một căn lầu đúc đủ tiện nghi có đất gần chợ Sàigòn giao nhà trống.
CHO MƯỚN : 1 văn phòng có giấy nói máy chữ bàn ghế gần chợ Bến thành, 1 căn lầu rộng đủ bàn ghế. Do ô. Sửu 148 Hồ văn Ngà hỏi sáng 9-12g. chiều 16g—18,30

Uốn Tóc ở đâu???
Chuyên nhuộm tóc đủ các màu. Cắt, chải theo kiểu mẫu trong tạp chí Tây Phương và tùy theo khuôn mặt từng người. Dùng toàn thuốc của Pháp-Mỹ (có thuốc bán). Do bà Thủy Ái tốt nghiệp tại Pháp đã nhiều năm hợp tác với người Pháp đảm nhận. Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Sàigòn.(Gần đường Hồng thập Tự).

15-8 thi học bổng
(miễn phí tháng 8)
Luyện Thi Đệ Ngũ Kỹ Thuật 1965 Do Đỗ Lương phụ trách. Nhận đơn có 2 ảnh và lệ phí dự thi Học Bổng tại V.P trường LAM SƠN 612/105 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Từ 11 đến hết ngày 14-8. Có lớp L. T. Trung Học và Tú Tài 1 Kỹ thuật.

MẤT CĂN CƯỚC CŨ
(Bổn nhứt) số N.150.047, 30B06499 nạp để cất trong hồ sơ căn cước lưu trữ tại Phòng căn cước Trung Ương (trước ở đại lộ Thống Nhứt Sàigòn) từ năm 1961.
Căn cước cũ này do Tổng Thơ Ký Thị Xã Rạch giá cấp ngày 13-8-1955 có được Bộ Nội Vụ ghi, từ năm 1959, ngày tháng năm sinh đúng là *30-3-1928*, bằng mực đỏ, chiếu theo khai sinh.
Sẽ bị phạt tù kẻ gian nào dùng căn cước cũ này, có dấu lăn tay của bà Cử nhân Võ-thị-Nhàn, để gạt sĩ quan, các Sứ quán ngoại quốc và đồng bào, hoặc xuất trình để xin căn cước mới. Biết lại ác kẻ gian, xin đồng bào vui lòng tố cáo chúng.
Bà VÕ-THỊ-NHÀN
— Cử nhân văn khoa Ba Lê
— Căn cước bọc nhựa số 489.464 do Quận II cấp ngày 24-8-1961.

Sinh viên Đại Học Sư Phạm. Có bacc Pháp nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 3è trở xuống. Xin biên thư về 52 Nguyễn bỉnh Khiêm Sàigòn.

Cần bán 1 Traction Normal đời NBK, và một P. 403 NBN một đời chủ vỏ ruột hoàn hảo —hỏi 43 Lê văn Duyệt.

Sang gấp Căn phố 4 x 20 đầy đủ tiện nghi, địa điểm tốt, mở cửa hàng buôn bán hoặc ở. Hỏi tại 25 Trần văn Thạch Tân Định.

Sang hay cho thuê, chỗ nấu phở hoặc hủ tiếu có đủ đồ, nơi đông khách. Số 6. Cô Giang Cầu Muối.

Taxi cần bán gấp NBF 3 tắc kê, vỏ nệm sơn mới, giá chắc 69 ngàn, do 353 Lý Thái Tổ.

Nữ giáo viên
trường Pháp kinh nghiệm dạy (répétitions) từng nhóm, classes primaires. Hỏi 242 Gia Long Saigon.

Nhà cho thuê
Nhà rộng 5 căn, có sân rộng đủ tiện nghi tại châu thành Mỹ Tho
Hỏi tại : số 35 đường Học Lạc (Mỹ Tho) hay là 207/20 đường Trần quốc Toản Sàigòn.

Xe bán Bel Air 55 (có radio) Simca NBI (thiệt) P. 203 lam. NBI (thiệt). 2cv Ctte NCA. Hỏi 235 Lý Thái Tổ. Chợlớn. Cần một tài xế.

Muốn bán 1 chó danois nhỏ đực, đốm. Hỏi 264 — 266 Trương minh Giảng.

Bán 3 Villas mặt tiền, Đại lộ, đủ tiện nghi, trung tâm điểm SAIGON. Đất rộng : 750m2, 359m2 và 365m, Nhà trống. Hỏi Ô. Minh 70B Lê Lợi Sàigòn Đ.T. 20.381.

Cần một người đi thâu tiền lục tỉnh, lương bậu có thế chưng. 188 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần Thư ký thương mãi thạo Pháp. Anh văn quá tuổi quân dịch. Hộp thư 993— Sàigòn.

Cần gấp : 2 người thợ sửa đồng hồ giỏi lương cao 601 Trần hưng Đạo Sàigòn

Nhà bán gấp, nếu cần sang luôn cửa Hàng may. 903, Trần Hưng Đạo Sài Gòn.

P.203 BR. thiệt có Radio, Préfect BO, Hillman BJ-BN Jeep capot tròn 2CV Ctte CC, EB.EA Vauxhall BU, Fiat 600 EA EC, opel BN-BT. Floride EB—Simca 9 BK BI—Salon [illegible] (Saigon)

Nhà lầu kiểu song lập, kiến trúc mới, khu yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 4F Võ Tánh Phú Nhuận (ngoài giờ làm việc)

Cần nhà mướn hay sang 2 từng rộng 5. Khu quận 1,2,3,4. trả tiền 2 năm trước. Hỏi ô, Du (Overseas). 15 A Pasteur Saigon.

Bán biệt thự
Bán Villa lầu nhiều phòng sân rộng đủ tiện nghi 420.000$. Xin hỏi 182/13 Trương minh Ký.

SANG GẤP
Phố lầu đúc chợ cũ góc Hàm Nghi 4x8m—Bán Villa lầu kiến trúc tân kỳ mặt tiền Cao Bá Nhạ. Phố lầu : Phan Thanh Giản—Lý Thái Tổ—Nguyễn Phi—kho hàng 278m2 có thể làm nhà ở. Địa ốc Trần quang Huy 35 Võ Tánh Sàigòn Tél : 22477

Phố bán Luôn đất 23/12 Nguyễn Huệ Phú Nhuận có garage. 4mx17m Giá 175.000đ. Hỏi 36/32 Cô Bắc Sài gòn.

Kính gởi
Quí Vị Đại Lý các Tỉnh
Quí vị muốn có : Tuần San, Tập San Bán Nguyệt San, Nguyệt San, Báo Nhi đồng sớm hơn các nơi khác xin liên lạc với anh Phạm văn Dư. Sạp, Báo số 5 đặt tại đường Nguyễn Du. Trước Bộ Xã hội. Bộ Tài chánh cũ Sàigòn. Hoặc số 47/8 Nguyễn đình Chiểu Sàigòn.

Bán 2 căn nhà lầu 142/5 — 142/7 Đ. Yên Đổ S.G. Điện nước riêng—Giao liền
— Một quyền Tem quốc tế 10.000 cái đủ 5 châu
— Các đồ dùng trong nhà giá hạ. Hỏi 142/7 Yên Đổ

MÁY LẠNH TỦ LẠNH
Quí vị muốn mua, bán, đổi hoặc máy hư cần sửa chữa. Xin gọi Điện thoại số : 20173 *Việt Nam Froid Service* 97 Nguyễn cư Trinh Sàigòn sẽ có chuyên viên đến tận nhà.
Nhận săn sóc và duy trì *Air Conditioner* hàng tháng với giá 50đ. mỗi máy. Máy hư sửa tại chỗ mau chóng giá rẻ — Có thợ thường trực suốt ngày đêm — bảo đảm sẽ làm hài lòng quí vị.

Gởi đi Pháp
Chiếc « LAOS » vừa đi, sắp có 2 chiếc khác tiếp tục chạy.
— 1 chuyến ngày 22 Aout
— 1 chuyến 3 Septembre.
Hãng đã bắt đầu nhận hàng. Quý Vị có bàn, tủ, ghế, chén, đĩa, sơn mài xin mang lại trước để kịp thời giờ làm thùng chắc chắn.
Hãng ECLAIR TRANSIT 242 Công Quỳnh, kế rạp Khải Hoàn. Tél. 22.906.

Bán Phố lầu có tiệm hớt tóc đông khách thịnh trị. Có chỗ để xe. Hỏi 8 T-K 26 đường Nguyễn Cảnh Chân Sàigòn. Giá 160.000đ.00.

Nữ Sinh Viên Khoa Học. Nhận dạy trẻ em từ đệ tứ trở xuống tại tư gia. Hỏi Cô Ninh, số 123 Nguyễn Thiện Thuật (Bàn Cờ) Saigon.

Thần Tướng
Ông Giáo sư Anh Văn sang Tàu năm 1927 và ông về nước năm 1955, ông dạy Anh Văn ở Nam Kinh, Thượng Hải, Quảng Châu. Khi ông ở Trung Quốc ông học được Tướng Pháp Chân truyền, Cao thâm, Huyền bí. Tiên đoán như Thần, ông nổi danh Thần tướng khắp Nam Kinh, Thượng Hải, Quảng Châu, Hồng-Kông, Macao. Từ khi về nước tới giờ rất nhiều Việt Hoa nhân vật đến nhờ ông chỉ điểm thành bại. Ông Giáo sư Anh Văn cũng là một người Việt Nam lão thành Cách Mạng ở Trung Quốc. Những người Việt Nam đến Quảng Châu đều biết ông, phần nhiều nhờ ông giúp đỡ, nhà ông đầy Thực khách, ông có danh Mạnh thường Quân ở Quảng Châu. Chúng tôi từng biết ông ở Trung Quốc và ở Nước Nhà, nên giới thiệu cho Đồng bào ai chưa được biết. Muốn biết Vận Mạng của mình nên đến Trường Học Anh Văn Thực Hành 232 Nguyễn Hoàng Chợlớn nhờ ông chỉ điểm giùm cho.
Chúng tôi là những người quen biết với ông và đã thọ ơn ông.
Giới thiệu

Quí bạn muốn
Chính - Luận
mỗi ngày mỗi mạnh
— Xin đừng mướn báo
Chính - Luận

QUÀ BIẾU

Hãng Việt-Nam Tân-Hóa-Phẩm đã hoàn thành Bột giặt NET (Détergent) phẩm chất ngang hàng với các loại bột giặt Ngoại-quốc, giá rẻ hơn
Kể từ 20-7-64 đến 25-7-64, **Bột giặt NET có biếu không để dùng thử** ; Xin quý vị hỏi tại các hiệu Tạp-hóa lớn ở Đô-Thành.
Ở các tỉnh xin hỏi các hiệu Tạp-hóa lớn trong Thị-Xã kể từ ngày 25-7 đến 30-7-1964.
Quý Đại-lý các Tỉnh xin gởi thơ đặt hàng kèm Bưu phiếu đề tên Ông Nguyễn-Sang, gởi về Hãng chúng tôi trước ngày 25-7-64 mới đủ quà biếu kèm theo chuyến đến quý vị.
VIỆT-NAM TÂN-HÓA-PHẨM
38 Nguyễn-Trãi CHOLON

In tại nhà in SÔNG-VÂN 86 Lê-Lai — Sàigòn
Giám-Đốc Trị-Sự LÊ-TÂM-VIỆT—Quản-Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu đề tên ông Đỗ-Văn-Nguyên